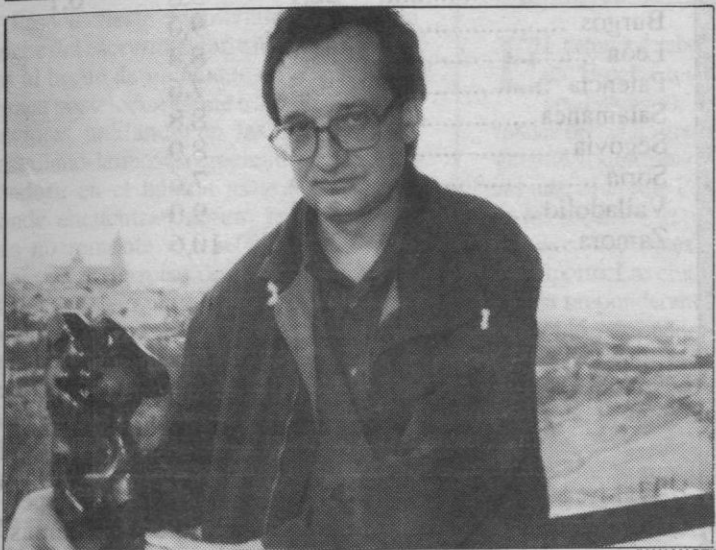


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 3 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.089



El periodista, junto a la estatuilla que le acredita como ganador.

Ferrán Sales, ganador de la XI edición del premio "Cirilo Rodríguez"

El periodista Ferrán Sales, corresponsal del diario El País en el Magreb, resultó ayer galardonado de la XI edición del premio periodístico "Cirilo Rodríguez" para corresponsales y enviados especiales de medios de comunicación españoles en el extranjero que se encontraran en activo el 31 de diciembre de 1994.

El premio, que convoca anualmente la Asociación de la

Prensa de Segovia, está dotado con un millón de pesetas y una escultura del artista Francisco Barón.

Su denominación responde a que está organizado en memoria del periodista segoviano Cirilo Rodríguez, corresponsal de Radio Nacional de España (RNE) en Nueva York, y que falleció el 21 de noviembre de 1980 cuando acudía a su trabajo en RNE en Madrid.

Ferrán Sales había resultado el pasado día 24 de abril finalista en la anterior reunión del jurado, junto a Manuel Ostos, corresponsal en Argelia de la agencia Efe, y a Alfonso Rojo, enviado especial de El Mundo. El corresponsal de El País, es actualmente el único periodista occidental con carácter casi permanente en Argelia.

(Pág. 7)

Un avión estadounidense, derribado cuando sobrevolaba el espacio aéreo bosnio

La televisión serbia informa de la liberación del capitán Romero

La cadena belgradense de televisión "Estudio B" anunció ayer que el capitán español José Antonio Romero fue liberado junto con otros 120 cascos azules y observadores de la ONU, rehenes de los serbobosnios en Pale.

El corresponsal Zoran Pirovanac, único autorizado a informar por las autoridades militares serbobosnias, aseguró que la liberación les fue comunicada ayer.

Pirovanac dijo que los rehenes liberados partirían desde Bosnia a territorio de Serbia, desde donde irán a Zagreb, capital de Croacia.

Sin embargo, la ONU no tenía confirmación de la liberación los cascos azules. "No tenemos confirmación", dijo la oficina de prensa de la ONU en Nueva York.

Mientras, la situación se agravaba ayer en la zona al ser derribado un avión estadounidense F-16 de la Alianza



El capitán español, José Antonio Romero, retenido por los serbios en Pale.

TELEFOTO EFE

Atlántica en el espacio aéreo de Bosnia cuando efectuaba una operación de reconocimiento.

Por otra parte, el ex-segundo jefe de la UNPROFOR, general Vicente García García, afirmó ayer en Segovia que la

retirada de los cascos azules supondría "un grave desprestigio" para la ONU.

(Págs. 5 y 15)

La Junta asume las competencias del INSERSO y Universidades

El Consejo de Ministros aprobó ayer dos decretos por los que se traspasan a Castilla y León las competencias del INSERSO y las Universidades, con lo que se amplía el nivel competencial de la Junta.

Los traspasos de estas competencias incluyen las funciones y servicios que hasta ahora dependían de la Administración central, con los funcionarios y las partidas presupuestarias correspondientes, que ascienden a 41.391 millones de pesetas.

Las competencias del INSERSO se refieren a los servicios sociales y asistenciales a la tercera edad y a minusválidos, con residencias y hogares de atención a estos colectivos. La valoración de estas competencias se cifra en 14.781 millones.

El Consejo de Ministros dio luz verde también al Real Decreto de traspaso de las competencias en Universidades. Las competencias universitarias están valoradas en 26.608 millones de pesetas.

(Pág. 12)

AL DIA

4 El Gobierno respalda a Amador mientras los médicos piden su dimisión inmediata.

7 Nueva condena para el ex recluso que agredió a un funcionario.

13 Aznar y Anguita coinciden en que empieza una nueva etapa política.

19 Real Madrid y Deportivo se juegan hoy el título de Liga.

El Banco de España sube el precio del dinero para evitar más inflación

El Banco de España subió ayer en tres cuartos de punto, hasta el 9,25%, el precio oficial del dinero, para "evitar un deterioro de las expectativas de inflación y favorecer el crecimiento sostenido de la economía". La medida, esperada por los mercados financieros desde hace semanas, es "perfectamente compatible" con el objetivo de crecimiento del 2,8-3% fijada para este año, según el ministro Pérez Rubalcaba.

(Pág. 14)



El dinero ha subido en lo que va de año 1,25 puntos.

Sábado
3
junio

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 154 días, faltan 211.
Sol: De 6,46 a 21,40.
Luna: De 11,15 a 01,07.
Cuarto creciente el día 6 de junio en Virgo.

SANTORAL

HOY: Carlos Lwanga, Cecilio, Alberto, Atanasio, Pergentino, Laurentino, Luciliano, Hilario, Isaac, Paula, Oliva, Clotilde Reina y los niños Claudio, Hipacio, Pablo y Dionisio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31 (Junto Casa de los Picos)

RÉGISTRO CIVIL

Día 1 de junio:
Nacimientos: María Belén Alonso Bartolomé, Alejandro Sanz San Deogracias.
Defunciones: Fernando Bernandos Mullor (71 años), Máximo Matute Revenga (70 años).
Día 2 de junio:
Defunciones: Arágel Hernanz Benito (82 años), Felisa Hidalgo del Río (94 años), Publia Martín Azuara (66 años), Mariano Lozoya López (91 años), Luciano Bernardo Ayuso (76 años).

ADEMÁS

Fin de semana

Primera Feria del Disco: Mañana, domingo, en el hotel "Los Arcos", en horario ininterrumpido de 11,00 a 21,00 horas. Más de 10.000 discos, novedades, rarezas, segunda mano...

El Rocío en Segovia: Hoy, misa rociera y bendición de la imagen y ofrenda de flores en la capilla de Nueva Segovia.

El domingo romería con concentración caballerías en Azoguejo, salida hacia Robledo a las 10,30 horas.

Misa rociera en el Llano Amarillo de Robledo (13,30 h.), festival de sevillanas (18,30 h.). Organiza A.C. Llanuras.

Música en primavera (Sociedad Filarmónica): Hoy, en la sala Zuloaga, a las 20,30 horas, concierto del trio de piano (Agustín Serrano), violín (Víctor Ardelean) y violonchelo (John Paul Friedhoh).

Sagrado Corazón

Hasta el 9 de junio novena al Sagrado Corazón de Jesús, en la iglesia de los Misioneros. A las 19,30 horas rosario y novena, a las 20,0 eucaristía. Predica el padre Julio Sainz, CMF.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M ²
Avila	22,1	5,8	0,1
Burgos	18,9	9,0	
León	18,8	8,8	
Palencia	20,5	7,6	
Salamanca	25,4	8,8	
Segovia	23,3	8,0	
Soria	19,6	7,6	
Valladolid	23,8	9,0	
Zamora	24,7	10,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nublado con algún intervalo nublado; temperaturas sin cambios o en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 23 y 25 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 7 y 9 grados; vientos de componente este, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala. Del 3 de junio al 3 de julio. Inauguración, hoy a las 20,30 horas.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Oleos, esmaltes y técnicas mixtas. Esteban Drake. Mañana, último día.

— Acuarelas. Antonio Román. Mañana, último día.

Parador de Turismo

— Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

Teatro Juan Bravo

— "La mujer en el trabajo". Secretaría de la mujer de CC.OO. Mañana, último día.

Casa de los Picos (Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Centro Social Caja Segovia

— Oleos, restauración, manualidades, patronaje y bolillos. Alumnos de los centros familiares Caja Segovia, Cristo del Mercado y Nuestra Señora del Carmen. Mañana, último día.

Semana de las Fuerzas Armadas

— Exposición misiones de paz de las Fuerzas Armadas y grabados del Alcázar. Casa de La Alhóndiga. Hoy, último día. Horario, de 17,00 a 21,00 horas.

Salones María Reparadora

— Manualidades alumnas Centro de Cultura Popular y Promoción de la Mujer, San Millán. Hasta el 9 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio".

"Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales:
— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.
— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:
— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

— Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita Gil. Hasta el 26 de junio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio.

RECOMENDAMOS

CONCIERTO CAJA SEGOVIA

Caja Segovia y la Fundación Isaac Albéniz organizan un concierto a cargo de un grupo de cámara con los profesores de la Escuela Superior de Música Reina Sofía.

El concierto se celebrará en la sala de La Galera del Alcázar, el domingo, día 4, a las 22,00 horas.

La entrada será por invitación.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E.Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros.

Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— Grupo Aqua. Hasta el 15 de junio. De 19,00 a 21,00 horas.

CASTELLON

Galería Art Dam

— Pintura, dibujo, grabado. Juan Pita. Hasta el 9 de junio.

CONVOCATORIAS

Teatro Juan Bravo

Hoy y mañana, estreno nacional de "Vuelven las pasiones", de Rafael Gordon, Premio Ciudad de Segovia. Con la Compañía de Manuel Gallardo y Rosa Fontana. Funciones a las 20,30 horas.

Cine

Dentro de la XXI Semana Internacional de Cine de Segovia, en la sala Miró: "Lady Bird, Lady Bird" (sala 1), "Comer, beber, amar" (sala 2) y "Vivir" (sala 3).

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

BONOLOTO

Viernes, 2

7	8	15	26
43	Com. 1 Rein. 8	46	

Miércoles, 31

1	11	16	21	34	36	Com. 14 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 30

10	17	26	29	40	44	Com. 48 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 29

17	20	33	38	42	49	Com. 16 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 1

2	13	14	15	33	36	Com. 11 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 27

21	26	28	34	39	42	Com. 12 Rein. 8
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Viernes, 2

53.063

Serie 147

Jueves, 1	Miércoles, 31
14.220	65.195
Martes, 30	Lunes, 29
66.643	44.448

COMUNICAL

La foto fija

FERNANDO GANUZA LAITA (*). (Ical)

Pasó la fiesta democrática, la agitada noche del escrutinio con muchos candidatos al borde de un ataque de nervios y la resaca postelectoral que trajo una nube de gaviotas anidando en las instituciones castellano-leonesas, creciendo y multiplicándose en el hábitat natural de Lucas, donde encuentran seguro refugio mientras no remonte el vuelo una izquierda que, con el permiso de Jesús Quijano, se ha quedado sin plumas y cacareando. Paradojas de la cosa pública que los descalabrados se pongan paños calientes disimulando las heridas y hurguen en la ajenas pidiendo remodelaciones en la "casa grande" cuando se ha derrumbado la periferia.

Falta por averiguar cómo administrará el PP su apabullante mayoría absoluta, porque en sí mismas no son ni buenas ni malas, sino justo al contrario. Detentar esa preeminencia en la gestión tiene de provechoso que los vencedores pueden y deben cumplir sus objetivos electorales con una exactitud casi matemática so pena de sonrojarles tirando de hemeroteca, de forma que los aciertos y fracasos recaerán directamente en el equipo de gobierno, cuyos integrantes poseen una identidad sobradamente conocida: Tendrán manos libres, que no patente de corso, para desarrollar el programa, pero no habrá excusas para escurrir el bulto cuando se tuerza el carro y sonará a pretexto cargarle el mochuelo a la oposición denunciando una actitud supuestamente obstruccionista.

También es pertinente alertar a los dirigentes conservadores de otros riesgos potenciales que encierra el hecho de acaparar un poder omnipotente y onnipresente, como la tentación de anular la cultura del diálogo descartando la vía del consenso por desprecio a las fuerzas minoritarias o gobernando por real decreto sacando el rodillo a pasear. Esas acusaciones de prepotencia y arrogancia, producto de una superioridad electoral mal digerida, fueron el estribillo de la canción—protesta entonada por el centro—derecha español contra la "insensible" hegemonía socialista; así que refresquen la memoria para no tropezar en la misma piedra.

En las facilidades e impedimentos que establezcan para la creación de comisiones de investigación se manifestará la voluntad del Ejecutivo de atajar todo indicio de irregularidad, arbitrariedad o corrupción, inmoralidades que, en líneas generales, rebrotan con mayor vigor en situaciones de poder casi absoluto. Entre correligionarios, la consigna es lavar los trapos sucios en casa, invalidando otros mecanismos de control, es decir, la tapadera frente a la transparencia política.

Después de tocar el cielo con los dedos, los populares tendrán que contener su euforia antes de reanudar su actividad institucional e inyectarse el antídoto contra la soberbia, a fin de actuar con el desprendimiento de quien se sabe ganador pero entiende la democracia como el resultado de opiniones dispares sobre la base de un sistema multipartidista. Hace cuatro años alguien moría de éxito por haber apuntado a sus adversarios y hoy languidece porque le han crecido los enanos de antaño. Mejor renovarse cuando se paladea el triunfo que ser víctima del síndrome de la foto fija—siempre los mismos en los mismos sitios—, algo que acabará abriendo mortalmente a los electores dentro de cuatro años: Hay dirigentes que ya lo advierten, para que luego nadie se lleve a engaño...

(*). Fernando Ganuza Laita es director de "El Adelantado de Segovia".

A VISTA DE MILANO

La bestia segunda

CARLOS KAISER

EL catorce de abril de 1931 se produjo en España un resultado electoral aparentemente paradójico: las llamadas derechas ganaron en el cómputo general y, sin embargo, fueron perdedoras ante el Frente Popular (PSOE e IU) en las capitales de provincia. Se trataba de unas elecciones municipales. Pero no importó. Las ciudades impusieron su lógica preponderante y el mundo rural no contó para nada: ¡hemos ganao el equipo colorao! En resumen: golpe de Estado, Alfonso XIII "el gafe" camino del exilio y, aquí, Puerta del Sol y República. Toda una fiesta que terminó por las malas, aunque sin mayores consecuencias: ¡total!, una guerrita civil de nada, unos cuantos muertos, y un general Franco para siempre jamás. Lo único malo fue la descendencia: transición de ocas en ocas, y aquí siempre tengo el dado por si hay falta de enrocar. Unas gotitas de solidaridad, sobre todo consigo mismo y sus amigos, y ¡a representar! que son dos días. ¡Así cualquiera! ¡Todo un tratado de gonzalería!

El veintiocho de mayo de 1995, reinando Felipe Sexto, o Décimogonzález, y tras habernos advertido a todos que, según San Juan, "nadie pudiese comprar o vender sino el que tuviera la marca, el nombre de la bestia o el número de su nombre (PSOE-666)", los españoles han tenido a bien poner sus opiniones en clave electoral: ¡márchate que me incomodas! Y así, tarde de anocheada, han echado del poder a muchos presos de patas en él.

Se calcula, desde siervos y posesos, y aun desde aventajados perversos, que se quedan en la calle y en el paro, desde varios cientos de miles (¡dicen que hasta seiscientos, mil a mill!), hasta los más allegados. Y no sé qué cifra es cierta. Pero sí sé que mañana, tantos y tantos otros, llorarán, rechinarán de las nalgas, al volver teta marchita, a reencontrar su relente, su vacío, su cutrez. Los sicarios del poder pierden empleo. La noche, el frío, la soledad, esperan.

El presidente del Gobierno de España ha sufrido tal bofetada de las urnas, que se presenta ahora más mofletado que nunca. Su rostro abotargado y su palabra, dicen que no dice nada. Las ciudades, los castillos, el porquero de Boabdil y Sancho Panza, Manrique y Rinconete, los ciegos y los tullidos, por

y per, lo abominan. ¡Son y han sido tantas las torres que le han caído! Más de dos tercios de su poder se le han vuelto de por contra. No lo quieren. Lo reniegan. ¿Dónde vas, Judas Tadeo? ¿Por quién ladras a la Luna, si ya hay Sol y de tus sombras se borran? ¡Te has quedado sin ayer!

Somos muchos ya, quizás la inmensa mayoría, quienes nacimos después del 36. Sólo hemos conocido a Franco y a González. Algunos sólo a González. Mal que nos pese. Pero la Historia es así, traviesa y juguetona. Pone a los hombres en marcha y de camino, mil veces la misma piedra. Así nos vuelve a decir San Juan "Vi otra bestia que subía de la tierra y ejerció toda la autoridad de la primera". Y por tanto somos muchos a erizársenos la piel cada vez que algún desalmado nos grita: ¡qué viene la derecha! ¡qué vienen los rojos! No señor, no viene nadie. Llevamos todos aquí mucho tiempo y vamos a seguir, en paz, sin aceptarle a nadie ninguna superioridad ética, sin permitir que nadie quiera expulsar a los demás. Ese mensaje electoral ha dado, afortunadamente, pésimos frutos. Se ha quebrado una hegemonía de poder local y autonómico. Se inicia una nueva etapa, y no será la última.

Al día de hoy, los resultados de las pasadas elecciones hacen muy difícil la continuidad del actual Gobierno. No sólo porque el socio catalán, tras su propio descalabro, necesita reencontrar un electorado que ya no acepta al señor Pujol jugando a confundirse con toda Cataluña. Ni porque el 30% de los votos sea insuficiente para respaldar un proyecto de futuro. También el apoyo del Partido Socialista empieza a resquebrajarse, probablemente sin quererlo, víctimas de sus rencillas y de sus contradicciones. Hasta ahora el cemento del poder era bastante para tapar casi todas las grietas. La derrota las está poniendo al descubierto. Toda una enorme maquinaria de control y de dominio empieza a estar gripada. Sus resortes se descubren oxidados y ya muchos—que cada día irán siendo más y más—quieren pasar factura y pedir cuentas. El tiempo de González parece estarse terminando. Si es así, esperemos que a la tercera sí vaya la vencida. De conseguir democracia, se entiende.

Al hijo de Lola Flores

VICTOR CORCOBA

He salido al balcón de mis soledades a solearme con el silencio de la luna. Y apareciste tú, el "Antoñito", sobre mis cejas marinas en busca del cielo, como brisa parnasiana. No es posible que sea "el hijo de Lola Flores", me dije. Pero sí era, para pésame de los vivos. Mi abuela, siempre me habló, no llores por los muertos, llora por los que se quedan.

Ciertamente, cada día es más difícil vivir por estos caminos putrefactos, (¡cuánta razón había en las palabras de Antonio Flores!); creemos beber amor y nos emborrachan de egoísmo, parece que vemos justicia y nos sale la venganza a la vuelta de la esquina. Somos una terrible contradicción de absurdos; a sabiendas que vamos de paso, ponemos todo el peso de la zancadilla sobre nuestros vecinos, y lo hacemos con una cara impresionante, y con una cruz de sálvese quien pueda. Se espanta la razón y nos llueven humillaciones.

Ante tanto mordisqueo, confieso que lo quemás me mosquea, hablando claro y pronto, es que se envíe, el vicioso borreguismo, en los jóvenes. Entiéndase, no consentir, que los adultos/adúlteros que hacen polvo el corazón de un adolescente, sigan "con su oferta de caballo". Los maldigo porque son unos malvados mequetrefes y les deseo, hablando mal y tarde, que la pavesa de su poder les escupa sobre sí.

El "Antoñito" tenía a su madre. Madre solamente hay una. Se

pasaba la noche paseando poesía, por las estrellas, junto a su madre. Estoy seguro que de tanto elevar el vaso del verso llegó la copla y el baile de vivir la vida. Sin embargo, de pronto, se va la madre y se queda sin aire el hijo, que no atina a cultivar la alameda de los sueños sin ella. Lo entiendo, porque esta vida terca retumba sobre la tumba de la ternura del tiempo.

Sólo la Lola de España, la tierna/eterna faraona, sabía adentrarse y deshojar sus pétalos para ver su alma. Lo comprendo. Puesto que lo que corre por la tierra es un diluvio de humo que pica en tramontana. Ya me gustaría desvanecer la ola del dolor y brindar, en su nombre, otras melodías con alas de libertad. Hace falta, desde luego, adormecer a los reptiles que pican sobre los débiles. No más selva en el alba. No más hielo en el rocío. No más medalla sobre metralla.

Aceptadme, madre e hijo, estos latidos y perdonadme la emoción. Yo soy así como me veis en esta azotea de amargos azotes. No podemos consentir, los poetas de corazón, que esta sociedad mate a destiempo. Necesitamos vociferar la paz y el equilibrio sideral. Os digo ser un don nadie, pero tengo la fuerza del verso para tejer otro universo. Poseo poesía para arropar a los que no tienen nada. Vosotros ya lo tenéis todo. Os recuerdo bajo el coraje de vivir. Cabe recordar que... ¡Bien lo recuerdo!

La sucesión apostólica

ANTONIO, administrador apostólico de Segovia

Pronto Segovia tendrá obispo. Con ello se cumplirá una vez más en la Iglesia diocesana de Segovia algo tan importante y decisivo como la sucesión apostólica. Parece así de pronto que esto de la sucesión apostólica no pasa de ser algo muy corriente, algo que sucede todos los días: así un obispo sucede a otro, como un ciudadano ocupa simplemente el cargo que otro dejó vacante.

Pero el paso de obispo a obispo es otra cosa. Hay una pregunta decisiva para un cristiano: ¿Esta Iglesia prolonga en el tiempo a la Iglesia fundada por Jesucristo sobre los Apóstoles? Habiendo pasado tantos siglos que tantas cosas traen y llevan, ¿esta Iglesia se "identifica" con la Iglesia de los Apóstoles, a la que el Señor envió al mundo, le prometió la permanente asistencia del Espíritu Santo y aseguró su presencia hasta el fin de los tiempos? ¿Y qué señal nos ha dejado el Señor que nos cerciore de que esta Iglesia continúa la Iglesia apostólica? A nadie se le oculta que estas preguntas son muy importantes; mejor dicho, lo deciden todo para quien tome en serio su fe en Jesús, como su Señor y Salvador.

El colegio o colectivo de los obispos ha ido sucediendo en la Iglesia Católica sin interrupción a lo largo de los siglos al colegio o grupo de los Apóstoles. Por esta sucesión, la Iglesia de hoy continúa a la Iglesia de los primeros discípulos del Señor. Así la sucesión apostólica es el don de Dios a la verdadera Iglesia y la señal de que el Señor también la asiste hoy según su promesa.

La Iglesia en Segovia acoge al nuevo obispo Mon. Luis Gutiérrez como a quien viene en nombre del Señor: pertenece por la ordenación episcopal y por su comunión con el Papa, el sucesor del Apóstol Pedro, y, por consiguiente, con los demás obispos, al colegio de los sucesores de los Apóstoles. En esta perspectiva de la sucesión apostólica, es decir en la perspectiva de la fe en las promesas del Señor recibe Segovia a su nuevo Pastor.

La Fundación I. Albéniz y Caja Segovia elaboran un convenio de colaboración

P. B.
La Fundación Isaac Albéniz y Caja Segovia trabajan en la elaboración de un convenio marco de colaboración que permitirá el desarrollo de actividades conjuntas dentro del mundo de la música, según manifestaron ayer sus máximos representantes, Paloma O'Shea y Octaviano Palomo, respectivamente. El acuerdo se encuentra aún en estado embrionario, según se desprende de las declaraciones de O'Shea y Palomo, aunque ya se apuntó la inclusión de becas de formación de alto nivel.

Escuela Reina Sofía

Paloma O'Shea viajó ayer a Segovia para presentar una primera muestra de esta vinculación: El concierto Caja Segovia.

La sala de La Galera del Alcázar será el escenario de la actuación que ofrecerá el próximo domingo, día 3 de junio, los profesores de la Escuela Superior de Música Reina Sofía.

Gérard Caussé, viola; José Luis García Asensio, violín; Marta Gulyas, piano; Ivan Monighetti, violonchelo y Ludwing Streicher, contrabajo interpretarán obras de R. Schumann, W. A. Mozart y F. Schubert.

Caja Segovia ha elegido la sala del Alcázar para garantizar el desarrollo del concierto, y anular las dificultades que po-

dría conllevar la climatología primaveral de Segovia. Por el contrario, esta decisión obliga a la organización a restringir la entrada, hasta el punto de que el director de marketing de la Caja de Ahorros de Segovia, Malaguías del Pozo Frutos, ha lamentado no poder atender la expectativa que ha despertado la actividad cultural.

La utilización del Alcázar para este evento viene motivada por el convenio que la Fundación Albéniz ha sellado con Patrimonio Nacional, para emplear como escenarios musicales los centros monumentales. La fundación que dirige Paloma O'Shea no tiene ánimo de lucro y su objetivo es la formación y promoción de artistas, "para que se ponga fin a su migración".

Los alumnos de la Escuela de Música Reina Sofía clausurarán este curso con un concierto en el Palacio de La Granja, el próximo día 13, como un signo más del deseo de aunar los lazos con la provincia segoviana. El centro dependiente de la Fundación Isaac Albéniz fue creado hace cuatro años y distribuye su matrícula entre alumnos de España e Hispanoamérica, para los que se asignan dos tercios de las plazas, y los estudiantes del resto del mundo suponen un tercio del total.



Los afectados por el impago dirigirán sus demandas a los máximos responsables de Sanidad y la Junta.

Afirman que se ha desviado el dinero de las guardias a otros fines

"Segovia Rural" pedirá una auditoría en la gerencia de Atención Primaria

Un grupo de trabajadores de "Segovia Rural" afectados por el impago de las guardias reclamará que la gestión desarrollada en los últimos cinco años por la gerencia de Atención Primaria sea analizada en una auditoría. Las reivindicaciones que mantienen ante el INSALUD serán remitidas al presidente de la Junta, la ministra de Sanidad y el Defensor del Pueblo.

P. B.
Un grupo de médicos y auxiliares técnicos sanitarios del centro de salud, "Segovia Rural" decidieron ayer en asamblea recurrir ante Angeles Amador, Juan José Lucas y Fernando Alvarez de Miranda para esclarecer la situación que viven desde hace más de un año. Desde mayo de 1994, veinte médicos no perciben el pago de las guardias en su totalidad, y cinco médicos cobran regularmente esta cantidad, "lo que consideramos un

agravio comparativo entre trabajadores del mismo centro", explican.

Los profesionales que tienen regularizada su situación económica realizan las guardias desde el puesto de Bercial, mientras que los que esperan el pago, desarrollan su actividad desde Segovia.

Los trabajadores, como funcionarios de la Junta de Castilla y León, defienden que están actuando según la orden del Gobierno regional, según la cual dos médicos y un en-

fermero deben atender las urgencias desde el centro Antonio Machado, y un facultativo en Bercial. El equipo de Atención Primaria coincide con el criterio de la Junta, el INSALUD, responsable del pago del servicio, discrepa de los baremos de población y servicios aplicados.

Los trabajadores, que han anunciado nuevas movilizaciones para los días 19, 20 y 21 de junio si no se aclara su situación antes, aseguran que el dinero que el INSALUD les adeuda está siendo utilizado para otros fines, como el pago de refuerzos en Bercial para profesionales que no son del equipo. Estas consideraciones animan a los trabajadores a reclamar una auditoría en la gerencia de Atención Primaria.

Conflicto en los hospitales

AGENCIAS
El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, destacó ayer el apoyo del Gobierno a la labor de la ministra de Sanidad, Angeles Amador, con motivo de la huelga de médicos de hospitales públicos; mientras que la Organización Médica Colegial pidió su "dimisión inmediata".

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Rubalcaba hizo un nuevo llamamiento al diálogo que, en estos momentos, está roto.

La Mesa General de la Función Pública se reunió con carácter de urgencia y recomendó

que las negociaciones sobre la huelga de médicos se lleven en la Mesa Sectorial de Sanidad, único foro legítimo para negociar en ese ámbito donde está representada la Administración y todos los sindicatos de trabajadores sanitarios.

El comité de huelga de los sindicatos médicos se mostró dispuesto a "recrudescer las medidas de presión en todos los hospitales del territorio INSALUD", si no se firma ese documento sobre mejoras salariales consensuado con la Administración.

Los especialistas de Segovia celebraron ayer una asam-

blea en el Hospital General para analizar las últimas informaciones recibidas.

Hospital General

Los facultativos decidieron mantener la huelga selectiva en el Complejo Hospitalario, concentrando alternativamente los paros en dos o tres servicios, como han venido desarrollando hasta ahora. Las protestas se centraron en medicina interna y oftalmología mientras se mantiene la actividad en quirófanos para atender a los enfermos cuyos casos son considerados no demorables por el comité ético.



Paloma O'Shea, promotora de "El concierto Caja Segovia".

Empresa de ámbito provincial del sector de Alimentación

Selecciona: JEFE DE VENTAS

- Edad comprendida entre 28 y 35 años, requiriéndose una experiencia mínima de 2 años en puesto similar.
- Dependiendo del Director Comercial, se encargará de diseñar y coordinar la estrategia y los planes comerciales, motivando al equipo de ventas.
- Condiciones económicas a negociar.
- Se guardará la máxima discreción.

INTERESADOS: Enviar Curriculum Vitae con fotografía reciente, al Apartado de Correos nº 29 de Segovia. (Ref.: JEFE DE VENTAS).



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

CLIMATIZACION DE PISCINAS
AL AIRE LIBRE
CON SISTEMAS

- * ECONOMICOS
- * SIN MANTENIMIENTO
- * DURADEROS
- * SENCILLOS
- * TRANSPORTABLES FACILMENTE

INFORMACION SIN COMPROMISO
EN EL TELEFONO: 91 / 437 41 86
(9:00 a 14:00)

JESUS DEL SER Y CIA, S.A.

Fábrica de Tarimas
Melix nuevo - Melix viejo
Roble Americano - Iroko
Vigas de Melix Viejo
Venta Almacenes y Colocadores

Polígono Industrial El Cerro
Teléfono 921/42 90 40

El homenaje a la bandera clausura hoy los actos de la Semana de las Fuerzas Armadas

“Retirar a los cascos azules de Bosnia sería un grave desprestigio para la ONU”

El que fuera segundo jefe de las fuerzas de Naciones Unidas en Bosnia-Herzegovina, general Vicente García García, se mostró ayer partidario de la permanencia de los cascos azules en la zona del conflicto, afirmando que su retirada “supondría un grave desprestigio para la ONU”.

M. GALINDO

El general García García cerró ayer tarde el ciclo de conferencias dedicado a las misiones de paz en las que ha intervenido el Ejército español, en el marco de las actividades de la Semana de las Fuerzas Armadas, organizadas por el Gobierno Militar de Segovia.

Tras describir el marco general del conflicto y las distintas soluciones aplicadas por la comunidad internacional, el ex-segundo jefe de UNPROFOR —que permaneció desde agosto de 1994 hasta febrero del presente año desempeñando este cargo— afirmó que entre las iniciativas que se barajan por parte de la comunidad internacional, la de retirar los cascos azules de Bosnia “creo que nunca se hará, porque el cargo de conciencia para los responsables de la operación y el desprestigio de la ONU sería muy grave”.



El general García a la izquierda, expuso el papel del Ejército español en el conflicto bélico.

PEÑALOSA

Sobre la crisis de los rehenes —sin conocer la noticia de la posible liberación de uno de los dos observadores españoles— afirmó que posiblemente se resuelva en un breve plazo de tiempo, siempre y cuando los serbios “perciban una señal clara de que los ataques no se van a repetir”.

“En noviembre hubo más de

500 rehenes a raíz del ataque de la OTAN a una base aérea en Krajina —dijo— y se resolvió no volviendo a hacer uso de la fuerza aérea, incluso en los casos en los que estaba plenamente justificado”.

Clausura

El acuartelamiento de Baterías será hoy el escenario de los

actos de clausura de la Semana de las Fuerzas Armadas. A tal fin, desde las 10 de la mañana se exhibe una exposición estática de material militar de los distintos acuartelamientos e instalaciones militares, concluyendo con un acto de homenaje a la bandera a las 13 horas en el que estarán presentes las autoridades locales y provinciales.

El Ayuntamiento crea la escuela de danza clásica y española

P. B.

El Ayuntamiento ha creado la cuarta escuela municipal artística, concretamente una de danza clásica y española que dirigirá la profesora Concepción Fernández García. Las clases se impartirán de forma gratuita en el centro de danza que tiene Concepción Fernández, quien ha resaltado la importancia de ofrecer sin límites económicos una formación encaminada a la preparación de grandes bailarines, pero especialmente a introducir a los alumnos en la disciplina de la danza, sin olvidar los beneficios pedagógicos de esta materia.

La actividad se iniciará con cursos de verano en los meses de julio y agosto, para posteriormente comenzar en septiembre el desarrollo más continuado de las clases. El contrato suscrito ayer entre los representantes municipales y la directora del centro establece una dotación económica por parte del Ayuntamiento de cinco millones de pesetas, y limita a 60 el número de plazas, aunque ambas partes implicadas, esperan que la demanda supere la oferta.

Aunque la aspiración última de la profesora es conseguir contar con un gran ballet de Segovia, su deseo inmediato es inculcar el amor a la danza.



El director del Banco de España en Segovia, entrega un obsequio a Enrique Gallegos.

A.S.

El Banco de España nombra a Enrique Gallegos director general de régimen interior

A.S.

El consejo de gobierno del Banco de España aprobó el pasado martes el nombramiento del segoviano Enrique Gallegos Sancho como director general adjunto de régimen interior de la entidad.

De este modo, la dirección general de instituciones financieras ocupada hasta ahora por Angel Madroñero Peláez —que

pasa a la jubilación con 66 años— ha quedado separada en dos direcciones generales: Raimundo Poveda como director general de instituciones financieras y Enrique Gallegos como responsable de la dirección general de régimen interior.

El nuevo responsable de esta sección se incorporó al Banco de España en 1972, y en 1976 accedió a la Inspección de Entidades

de Crédito y Ahorro, interviniendo en varias actuaciones en las crisis bancarias de aquellos años. Desde 1989 era jefe de la oficina de personal y del centro de formación, gozando de gran prestigio dentro de la institución.

La familia de Gallegos continuará residiendo en Segovia a pesar de que su nuevo cargo le obligará a desplazarse asiduamente a Madrid.

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE SEGOVIA

Ante el conflicto generado en el Centro de Salud Segovia Rural “Antonio Machado” y la Administración del INSALUD:

Pedimos que se dote al Centro de Salud de los medios técnicos y recursos humanos necesarios como: Pediatría, Asistente Social y Personal Administrativo que permitan atender la demanda actual y la que se prevé en época estival, considerando que su población actual es de 15.000 habitantes, dispersos en 65 núcleos de población que pueden llegar a los 30.000 en los tres meses de verano.

El Centro de Salud Segovia Rural “Antonio Machado” ha sido dotado de 2 médicos y el de Bercial de uno para la atención de las urgencias.

Consideramos que la dotación médica anteriormente citada se ajusta a la estricta legalidad y daría una cobertura adecuada en el momento actual a las necesidades de la demanda de urgencias.

Este Colegio manifiesta su apoyo a la reivindicación que están llevando a cabo los Médicos del Centro Segovia Rural “Antonio Machado” e insta a la Administración correspondiente a dar solución a este conflicto.

Segovia, 31 de Mayo de 1995.

LA JUNTA DIRECTIVA

XXI SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

"Vivir", del chino Zhang Yimou, uno de los platos fuertes que pasarán por los multicines Miró

Películas para todos los gustos

Finalizado el ciclo conmemorativo de los 100 años de cine, es ahora el turno de la XXI Semana Internacional de Cine de Segovia que hoy comienza, en las tres salas de los Multicines Miró, con sendas películas a elegir: "Ladybird, Ladybird", "Comer, beber, amar" y "Vivir".

ANDRES P. LLORENTE

La primera todavía podrá verse mañana domingo, como hoy en sesiones de 5,30, 8 tarde y 11 noche, y las dos últimas aún alcanzarán el lunes como postrer día de exhibición.

"Ladybird, Ladybird" es un verdadero drama de un director, Ken Loach, al que en Segovia hemos podido seguir la pista a través de anteriores semanas de cine ("Riff-Raff" y "Lloviendo piedras") y mediante la programación habitual de la cartelera comercial ("Agenda oculta" y la reciente "Tierra y libertad"). Tenemos, pues, suficientes elementos de juicio como para decidir su visión.

"Vivir" es, sin duda, uno de los platos fuertes de esta semana, pues el solo nombre de su director, el chino Zhang Yimou, debiera ser, como en el caso anterior, suficiente garantía de la calidad del producto, no en vano es el realizador de las abundantemente premiadas "La linterna roja", "Qiu Ju", "Ju Dou" o "Sorgo rojo".

También ha de resultarnos co-

nocido el nombre de Ang Lee de quien el pasado año vimos "El banquete de bodas". "Comer, beber, amar" quiere ser una agradable comedia que mezcla el amor, o tal vez sería más indicado decir sexo, y la comida en la línea de lo que sucedía la exitosa "Como agua para chocolate".

El lunes, sin embargo, será el único día en que podamos disfrutar de "La gran calabaza", de Francesca Archibugi, una película con mucha menos fama, fuera de Italia, pero que ha sido muy bien recibida, o sea premiada, en cuantos certámenes ha visitado.

El martes y miércoles vuelven a ser tres los films entre los que tendremos que elegir: la representación española, "Justino, un asesino de la tercera edad", bajo la dirección de La Cuadrilla, que resultó ser la gran sorpresa de andar por casa de la pasada temporada, "Tom y Viv", del británico Brian Gilbert, película que en cierto modo ha defraudado sus expectativas de calidad e interés, y otro film de procedencia



Linda Fiorentino.

A.S.

oriental, "Pólvora roja, pólvora verde", de He Ping, que retoma las tradiciones como medio para trascender hacia temas más uni-

versales, pero sin abandonar la delicada sutileza de toda gran película de nacionalidad china.

En total, diez películas donde

Nikita Mikhalkov y Gerard Corbiau

El jueves y viernes se proyectarán las tres últimas películas: "Quemado por el sol", de Nikita Mikhalkov, tiene el honor de ostentar el último oscar a la mejor producción extranjera pero, sobre todo, habría que considerar la buena acogida crítica de un film que, como otros de este cineasta, ha sido calificado de magistral. "La última seducción" nos llega con la etiqueta del mejor cine negro, film, pues de género muy recomendable, excelentemente realizado por John Dahl y con una interpretación memorable de Linda Fiorentino, una actriz que dará que hablar.

"Farinelli", en cambio, parece ser una película fallida a la luz de las críticas que ha recibido el belga Gerard Corbiau a quien, sin embargo, se le recuerda por su primera y notable realización, "El maestro de música". Música que, en boca de todo el mundo, es lo mejor que puede aportar "Farinelli" porque en lo demás

La 57 Tertulia Taurina rindió homenaje a la escuela madrileña

Emotivo encuentro en el que estuvieron presentes diversos matadores de toros

PABLO PASTOR

La 57 Tertulia Taurina de Segovia, sirvió de homenaje por parte de la afición segoviana a la Escuela de Tauromaquia de Madrid, soporte técnico y de asesoramiento permanente a la incipiente escuela taurina segoviana.

Los matadores de toros Agapito García "Serranito", Faustino Inchausti "Tinín", José Luis Conde —antes Bote— y Carlos Neila, el torero de plata Félix Saugar "Pirri", el preparador físico Antonio Salcedo, el profesor Manuel M. Molinero y el secretario del centro Nicolás Barrón, conformaron el grupo de invitados especiales.

Estuvieron presentes cuatro de los alumnos del centro segoviano, los hermanos José Antonio y Juan José del Monte, Rafa Matute y Manolito García, así como el empresario taurino segoviano Gustavo Postigo.

—La escuela de Madrid, acogida en el presente curso a 200 alumnos, quienes reciben enseñanza taurina de manos de nueve profesores, en su mayoría matadores de toros en activo o retirados. La escuela fue fundada por Molinero y Martín Arranz en el

año 1992 y está subvencionada por el Ayuntamiento y la comunidad de Madrid. El porcentaje de éxitos alcanzados, es notorio y significativo: 40 matadores de toros, entre los que cabe destacar a "Yiyo", Lucio Sandín, "Joselito", Bote, "Fundí", hermanos Galindo, José María Plaza, Miguel Rodríguez, Carretero y un largo etcétera. En estos momentos, cuatro novilleros de alternativa destacan en el panorama taurino nacional. Son éstos, Macareno, Encabo, Uceda Leal y José I. de la Serna.

En este centro, pionero de las escuelas taurinas españolas, se mantienen las normas de obligado cumplimiento que se marcaron en su día. Prevalece el aspecto humano. "Primero te enseñan a ser hombre, después torero".

El preparador físico Antonio Salcedo, matizó un aspecto muy a tener en cuenta. "Que se olviden de dar pases y más pases y atiendan adecuadamente la preparación física. Hay que estar al cien por cien, ya que eso infunde valor y seguridad en uno mismo. Correr para atrás, consiste en atacarse con las manos puestas sobre los riñones, embis-



Los tertulianos debatieron sobre las múltiples y necesarias colaboraciones recibidas en la escuela.

tiendo a la cintura y no al cuerpo, siempre hacia adelante".

Sobre las múltiples y necesarias colaboraciones recibidas en la escuela, destacan las de algunos ganaderos que, o bien regalan becerras o invitan a los chavales a visitar su dehesa donde les echan algunas añejas.

El veterano "Serranito" que sufriera una gravísima cogida que le dejó parapléjico, supo rehacerse mediante una fuerte mentalidad, enorme sacrificio y rehabilitación a diario. "Yo, sigo aprendiendo día a día. Primero veo la corrida en la plaza y después, por la noche estudio el vídeo de la misma".

En los 13 años de existencia de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, han pasado por el centro 756 alumnos, con el saldo de 40 matadores de toros, 30 banderilleros, 4 picadores y algunos hombres de negocios taurinos. "Hay alumnos que en un solo curso, destacan sobremanera y están en disposición de enfrentarse a la becerra. Otro, por el contrario, ni en dos ni en tres años son capaces de entender de que va el asunto. Hubo un chaval de Córdoba que vino a la escuela taurina y cuando le informamos de que tenía que aprender a leer y escribir, nos respondió que eso no hacía falta para ser torero.

Naturalmente se fue para Córdoba".

"Los toros tienen siempre la misma edad: cuatro años. El torero cada año que pasa cumple uno más".

CAMBIO DE TITULARIDAD

La Sociedad Veladiez, S.A., comunicada que cesa como titular del establecimiento Hostal "LA POSADA", de Espirido, haciéndose cargo Julián Herrero Miguel.

Montero Padilla reúne en un libro varios trabajos sobre Antonio Machado

F. DESCALZO

El profesor y escritor, José Montero Padilla, presentó ayer en la Academia de Historia y Arte de San Quirce su última creación bibliográfica: "Antonio Machado en su biografía".

Compilación de varios trabajos sobre el célebre escritor de la Generación del 98, esta obra ofrece testimonio y admiración del autor del libro a Antonio Machado.

"Algunos de mis artículos surgieron así motivados por la personalidad del insigne escritor", explica Montero Padilla.

Antes de la presentación, el catedrático de Lengua y Literatura españolas, y doctor en Filología Románica, señaló que se trata de "una serie de estudios sobre la vida y creación de Antonio Machado en relación con algunos de los lugares con especial significación para su vida y sus obras".

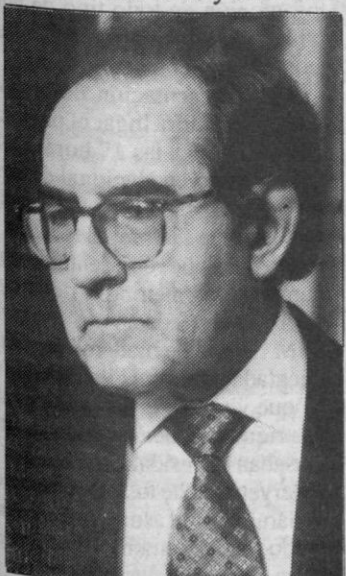
Así, uno de los capítulos de "Antonio Machado en su geografía" se dedica a Segovia. Sus estancias como profesor en Baeza y en Soria ocupan otros dos apartados de la obra.

Pero hace referencia a un libro "que tiene una historia larga —apunta Montero Padilla— aunque la redacción haya sido breve, porque se trata de páginas muy antiguas, que se han escrito hace mucho tiempo. Es casi biológico". Por este motivo termina señalando que le tiene un cariño especial.

El prólogo de esta obra está realizado por Rafael Morales. Constituye uno más de la veintena de libros que tiene escritos José Montero Padilla, y entre ellos destacan los temas relacionados con esta tierra. "Segovia de escritores", Guía literaria de Segovia, "Miscelánea segovianista" son algunos ejemplos.

Montero Padilla es miembro numerario de la Academia de Historia y Arte de San Quirce y del Instituto de Estudios Madrileños.

Ha obtenido numerosos premios literarios, entre ellos el "Juan Valera" y el "Castillo de Chirel" de la Real Academia Española, éste último por dos veces: en el año 1976 y en 1984.



FERNANDO PEÑALOSA

Montero Padilla, con su libro.

El colectivo Reinserción Social recurrirá la sentencia ante la Audiencia Provincial

Jesús Herrero Rincón, condenado a dos años y cuatro meses de prisión

Jesús Herrero Rincón ha sido condenado a dos años y cuatro meses de prisión menor como autor de un delito de atentado a funcionario público al que causó lesiones, según el Juzgado de lo Penal, donde se celebró la vista oral la pasada semana.

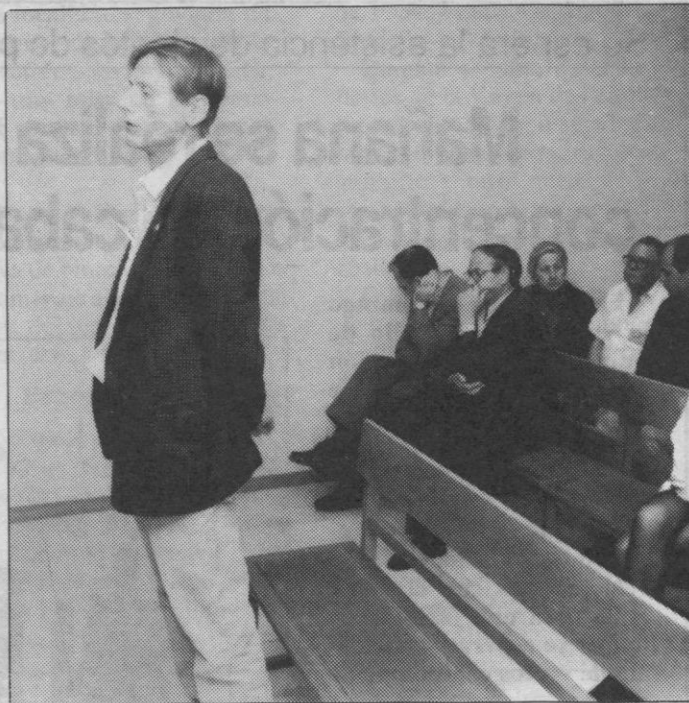
F. DESCALZO

Herrero Rincón fue denunciado por presuntas agresiones a un funcionario del centro penitenciario de Segovia cuando estaba a punto de acabar su condena en el mismo.

Unos días después, el acusado había interpuesto una denuncia por presuntos malos tratos por parte de los funcionarios de la cárcel.

El juez de lo penal ha emitido sentencia en la que le acusa de autor responsable de un delito de atentado a funcionario público con una falta de lesiones. Por ello le condena a dos años, cuatro meses y un día de prisión menor, además de veinticinco días de arresto menor por concurrir la agravante de reincidencia, y a que indemnice al funcionario Jesús García García en 66.000 pesetas por las lesiones sufridas.

Según la sentencia dictada, existen como hechos probados que el funcionario del centro penitenciario Jesús García García realizaba, en cumplimiento de las labores de su cargo, el recuento de presos. Al llegar a la celda que ocupaban el acusado y otro interno, ordenó a Jesús Herrero que se levantase, pues se encontraba en



JUAN MARTIN

El acusado, en el momento de prestar declaración ante el juez.

la cama y tapado con ropa.

Tras una breve discusión con el funcionario se puso en pie. "Poco después, éste volvía del recuento y comprobó cómo el acusado procedía a introducirse nuevamente en la cama, por lo que le ordenó debía levantarse y arreglar la celda". Entonces se entabló una nueva discusión y un pequeño forcejeo. El funcionario le ordenó que se dirigiese al patio, a lo que obedeció, acompañado del primero.

Amenazas

Una vez allí, "cuando el funcionario se dirigía a dar parte del recuento y de los incidentes, el acusado insultó al fun-

cionario llamándole *chulo* y *fantasma*, y le amenazó su integridad física cuando saliese en libertad".

Ante estas expresiones y amenazas —recoge la sentencia—, "el funcionario se volvió hacia él para requerirle cesase en dicha actitud, momento en que el acusado se abalanzó contra él, propinándole dos puñetazos en la cara y torciéndole el dedo pulgar de la mano izquierda, causándole lesiones de las que tardó en curar doce días, con diez de impedimento, prescribiéndosele inmovilización durante diez días del dedo lesionado, y sin constar que dicha medida exigiese un tratamiento distinto de la coloca-

ción y retirada de la férula, no existiendo fractura ni secuelas".

Jesús Herrero Rincón fue condenado en sentencia firme en julio de 1994 por un delito de tráfico de drogas a la pena de seis meses de arresto mayor y multa al aplicársele una eximente incompleta. El acusado es enfermo de sida y actualmente se halla sometido en la Cruz Roja a un tratamiento de deshabituación con metadona.

Recurso

El colectivo Reinserción Social anunció ayer que recurrirá la sentencia la próxima semana por entender que existe "cierta malintencionada actitud del juez", "pues ya antes del juicio nos había denegado la posibilidad de testificar tres personas que para nosotros nos parecían fundamentales".

Además, Reinserción Social no entiende que el Juzgado no les admitieran las más de 300 firmas de apoyo al acusado. Tras calificar de "ambigua" y de adolecer de "falta de objetividad" la sentencia, señalaron que se ha prestado más atención a los funcionarios que al ex recluso.

Además de ello, este colectivo, cuyos fines consisten en procurar la perfecta socialización de los ex reclusos, estudia dirigirse al Consejo del Poder Judicial y al Defensor del Pueblo. Lamentaron también lo que, a su juicio, supone que "en el momento en que un interno se enfrenta con un funcionario queda marcado para el resto de su estancia en otras prisiones".

Ferrán Sales, ganador de la XI edición del premio periodístico "Cirilo Rodríguez"

F. DESCALZO

El periodista Ferrán Sales, corresponsal del diario El País en el Magreb, resultó ayer galardonado de la XI edición del premio periodístico "Cirilo Rodríguez" para corresponsales y enviados especiales de medios de comunicación españoles en el extranjero que se encontraran en activo el 31 de diciembre de 1994.

El premio, que convoca anualmente la Asociación de la Prensa de Segovia, está dotado con un millón de pesetas y una escultura del artista Francisco Barón y su denominación responde a que se organiza en memoria del periodista segoviano Cirilo Rodríguez, corresponsal de Radio Nacional de España (RNE) en Nueva York, y que falleció el 21 de noviembre de 1980 cuando acudía a su trabajo en RNE en Madrid.

Ferrán Sales había resultado el pasado día 24 de abril finalista

en la anterior reunión del jurado, junto a Manuel Ostos, corresponsal en Argelia de la agencia Efe; y a Alfonso Rojo, enviado especial de El Mundo. A dicha convocatoria habían concurrido un total de diecisiete candidaturas.

El corresponsal de El País es actualmente el único periodista occidental con carácter casi permanente en Argelia, una vez que se produjo un éxodo generalizado provocado por la campaña terrorista contra ciudadanos extranjeros y que ya ha costado la vida a más de 70 personas, entre los que se encuentran más de 30 periodistas.

El año pasado el galardón correspondió a José Román Orozco por su labor desarrollada en Cuba, y que actualmente dirige la revista Cambio 16.

El jurado se reunió anoche en el Parador de Turismo de Segovia. Presidido por Manuel Le-



JUAN MARTIN

Los dos periodistas que acudieron a la final, Manuel Ostos y Ferrán Sales.

guineche, cuenta como miembros natos con los presidentes de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España (FAPE) y de la Asociación de la Prensa de Segovia, Jesús de la Serna y Alfredo Matesanz, respectivamente. También lo integran Luis Antonio Hernández, director de Radio Segovia-SER, emisora provincial donde Cirilo Rodríguez comenzó su carrera perio-

dística; el ganador de la última edición del premio, el director de Cambio 16, José Ramón Orozco; y el periodista Pedro Altares, uno de los fundadores del premio. También formaron parte del jurado el director de Diario 16, José Luis Gutiérrez; de ABC, Luis María Ansón, de RNE, Diego Carcedo; y de otros diarios, agencias de noticias y cadenas de televisión.



VILLA DE CUELLAR

Manuel Pascual Bayón, "empresario segoviano" para optar a los CECALE de Oro

A.S.

La Federación Empresarial Segoviana ha elegido a Manuel Pascual Bayón, de la empresa "Muebles Pascual S.L.", de Cuéllar, por su excelente trayectoria profesional y su buen hacer al frente de su empresa de muebles, que inicialmente fue constituida con dos aprendices, contando en la actualidad con treinta y dos operarios, "como empresario segoviano para optar a los premios CECALE de Oro", correspondientes al año 1994.

Estos premios son entregados anualmente por la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE).

La empresa "Muebles Pascual, S.L." está integrada en la agrupación segoviana empresarial de la madera.

Entrega de los galardones

El homenaje y entrega de los premios a los empresarios distinguidos contará con la intervención de diversas personalidades, entre las que figuran Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León; José M^a Cuevas, presidente de la CEOE y José Elías Fernández, presidente de CECALE.

Este acto tendrá lugar el próximo día 15 de junio, en una cena que se celebrará al efecto, en las instalaciones del casino de Castilla y León, situado en Boecillo, en Valladolid.

Las personas que quieran asistir a este acto de homenaje, para acompañar al empresario homenajeado, Manuel Pascual, deben comunicarlo en los próximos días en la secretaría de la Federación.

Se espera la asistencia de cientos de personas

Mañana se realiza una gran concentración de caballos y jinetes

Cuéllar será el domingo la capital del caballo de buena parte de la región gracias a la celebración de una gran concentración de caballistas que ha sido organizada por la asociación "Amigos del Caballo". Durante todo el día se realizarán múltiples actividades relacionadas con el noble animal en una jornada en la que se espera la asistencia de varios centenares de jinetes.

S.G.

La afición a los caballos está en progresivo aumento en toda la comarca de Cuéllar y una de sus consecuencias fue la fundación hace dos años de la asociación "Amigos del Caballo", en la actualmente están integrados cien caballistas. El objetivo fundamental de la asociación es fomentar la afición por el mundo del caballo y realizar todo tipo de actividades ecuestres.

Esta I Concentración de Caballos y Jinetes en Cuéllar cuenta con el patrocinio de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial de Segovia, Ayuntamiento y Caja Segovia.

Las actividades previstas por la organización darán comienzo a primeras horas de la mañana con la concentración de todos los jinetes en el prado de La Vega, situado a unos cinco kilómetros de Cuéllar por la carretera de Cantalejo. Estos caballistas deben haberse inscrito previamente antes del día uno de junio.



El domingo se dedicará en Cuéllar a este noble animal.

A.S.

A las diez y media se llevará a cabo una marcha campo a través hasta el santuario de El Henar, pasando por el casco urbano de Cuéllar. En El Henar se hará entrega a la Virgen de un banderín conmemorativo y tras un refresco ofrecido por la organización se regresará al punto de partida tras un recorrido de más de 15 kilómetros.

El prado de La Vega será el centro del resto de las activi-

dades de esta concentración ecuestre. A las 14,30 horas está prevista una comida campera de hermandad y todos los participantes serán obsequiados con un regalo.

El programa de tarde se completará con exhibiciones de doma a la vaquera y doma de alta escuela en un recinto especialmente habilitado en el prado. La asistencia a estos espectáculos es gratuita para todos los aficionados.

Certamen de teatro conjunto de APADEFIM y el hogar de la tercera edad

S.G.

Cuéllar estará representado en el XIII Certamen Regional de Teatro que se celebrará el día 6 de junio en la localidad segoviana de Fuentepelayo con una obra que ha sido preparada conjuntamente por el grupo de teatro del hogar de la tercera edad y miembros de la Asociación de Padres de Deficientes Físicos y Mentales (APADEFIM) del centro de Cuéllar.

Ambas instituciones han establecido un acuerdo de colaboración para realizar una serie de actividades culturales y recreativas a lo largo del año. La obra de teatro "El rey de madera" que presentarán en el Certamen Nacional de Fuentepelayo es una de las más destacadas.

Desde hace varias semanas un grupo de 18 personas pertenecientes a estos dos colectivos están realizando los ensayos de la obra en el nuevo centro de la tercera edad del INSERSO, bajo la dirección de José Luis Montero y Mari Cruz Gómez.

Integración

Según ha manifestado José Ignacio Matesanz, director del centro ocupacional Nuestra Señora de los Angeles que APADEFIM mantiene en Cuéllar, con esta obra se inicia una nueva andadura en la dinámica de integración de los deficientes físicos y mentales.

"Estimamos que es muy importante que la sociedad conozca este tipo de actividades y especialmente a las personas que las llevan a cabo, integrantes de colectivos no suficientemente valorados", dice Matesanz.

El XIII Certamen Nacional de Teatro de Fuentepelayo está patrocinado por la fundación Asociación Nacional de Deporte Especial (ANDE), dedicada a la promoción de todo tipo de actividades para minusválidos físicos y psíquicos.

La representación de la obra de teatro tendrá lugar el próximo martes día 6 a las 17 horas. Este XIII Certamen Nacional de Teatro está organizado por el Taller Cultural de Fuentepelayo.

La obra que representarán conjuntamente miembros del hogar de la tercera edad y de APADEFIM "El rey de madera", está ambientada en un país imaginario en el que vivía un rey que acaparaba las riquezas mientras los súbditos pasaban necesidades. Gracias a la intervención de los magos Cantón y Sarampión el asunto fue solucionado favorablemente para el rey y para los habitantes de las islas de Las Caracolas.



LA SEÑORA

D^a Juana Arribas Merino

Falleció en Madrid el día 2 de junio de 1995

A los 66 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Andrés Alvaro Sanz; hijos, Andrés, Pedro y María Isabel Alvaro Arribas; hijas políticas, María Cruz Sanz y María del Rosario Serrano; hermanos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 3, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Arcones (Segovia), despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

Ministerio de Educación y Ciencia

DIRECCION PROVINCIAL (SEGOVIA)

— ANUNCIO —

Esta Dirección Provincial tiene prevista la realización de las siguientes obras:

- Fachada y aseos en el CEIP "Primo de Rivera" de CUELLAR.
- Rampa y aseos en el CEIP "Primo de Rivera" de CUELLAR.
- Vallado en el CEIP de VALSECA.
- Aseos y pavimento en el CEIP de SEPULVEDA.
- Rampa y aseos en el CEIP de VILLACASTIN.
- Reforma de aseos en el CEIP de TUREGANO.
- Adaptación espacios para ESO en el Instituto Politécnico de SEGOVIA.
- Adaptación espacios para ESO en el IES "Andrés Laguna" de SEGOVIA.
- Adaptación espacios para ESO en el IES "Mariano Quintanilla" de SEGOVIA.

Los Proyectos y Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares podrán examinarse en la Unidad de Contratación de esta Dirección Provincial (c/ José Zorrilla, 38), finalizando el plazo de presentación de ofertas el día 8 de junio de 1995, a las 14 horas.

Segovia, 31 de Mayo de 1995.

EL DIRECTOR PROVINCIAL, Fdo.: Antonio Fernández Lentisco

**CARBONERO
EL MAYOR**

La tradicional romería del Bustar tendrá lugar hoy sábado

DIONISIO ESCUDERO

Hoy, día 3, tiene lugar en esta localidad la tradicional romería del Bustar, es el día que la vida vecinal se traslada a la explanada del santuario de la Virgen patrona.

Secularmente esta romería se ha celebrado el martes de la Pascua del Espíritu Santo o Pascua de Pentecostés. Es una las fechas grandes para la devoción bustariense, donde se mezcla lo religioso y lo profano, se reza a Ntra. Sra. y se pasa un día campestre en la pradera.

Se decía en el siglo XVIII: "Hace cientos de años este día el cura propio va desde Carbonero y el cura beneficiado desde Fuentes con la rogativa que termina en El Bustar con la misa que dice el capellán del concejo. Por la tarde se saca en procesión la imagen de la Virgen patrona hasta Pozuelo y posteriormente-vuelta la imagen a la ermita se la deja en las andas hasta morir el sol, entonces se la coloca en su trono y se deshace la fiesta, recogiendo las insignias y volviendo a sus respectivos pueblos.

En la actualidad se oficia una misa a mediodía en el santuario, a ella asisten las mujeres de las comisarías ataviadas con mantilla y peineta, después se pasa a besar el manto de la Virgen, y posteriormente se ofrece un refresco a todos los romeros, asistiendo las autoridades locales; a continuación se celebrará baile en la explanada, que finalizará a la hora de comer.

Por la tarde, después del rezo del rosario, se saca la imagen en procesión — 17h,00 horas —; en este acto las comisarías llevan traje típico segoviano, y los mayordomos, acompañados de los comisarios, priostes y autoridades, organizan el cortejo procesional, se bailan jotas, se realizan paloteos y se hacen castillos y torres humanas.

Desde hace algunos años la fiesta de la romería finaliza con un baile-verbena en la plaza de Abastos.

SOTOSALBOS

Con actos religiosos, música y exposiciones

La localidad celebra este fin de semana las fiestas de la Virgen de la Sierra

Durante este fin de semana, la localidad segoviana de Sotosalbos celebra las fiestas en honor de la Virgen de la Sierra. Los actos de celebración comienzan hoy; a partir de las 21,00 horas se celebrará una misa en la iglesia parroquial y a continuación dará comienzo el baile amenizado con música de dulzaina y tamboril.

A.S.

Mañana domingo, la misa se celebrará a partir de las 13,00 horas, y durante el ofertorio habrá un recital de cántigas, romances, poemas y dichos a la Virgen de la Sierra. Seguidamente se procederá a sacar a la patrona en procesión, con ofrenda y salve popular.

El lunes, a partir de las 21,00 horas, se ofrecerá una misa por los vecinos y cofrades fallecidos.

Además, se puede contem-

plar en el ábside de la iglesia románica la exposición colectiva de pintura y fotografía en homenaje al obispo en funciones de Segovia, Antonio Palenzuela.

Exposición de pintura

Exponen sus pinturas J.A. Vallejo Nájera, E. Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, G. Martínez Cabra, Ja. Santiago, J. Pueyo, Manotes y F. Sainz. Las fotografías son originales de J.L. Coromi-

na, F. Sanz Capa, De Antonio, Justo Fot y P. Sainz.

Durante un año, hasta las fiestas de la Virgen de la Sierra del año próximo seguirán otras muestra de pintura y fotografía, y otros recitales y conciertos de música, poesía y lecturas en homenaje a Palenzuela.

El día 10 de junio, a partir de las 19,30 horas en la iglesia tendrá lugar un concierto del dúo de chelo y guitarra formado por Michael Kevin Jones y Agustín Maruri, con obras de Händel y Falla, entre otros.

El siguiente concierto tendrá lugar el último sábado del mes de septiembre a las 19,00 horas, con motivo de las fiestas de San Miguel.



PREMIO PARA LOS ESCOLARES DE SEPULVEDA.— El colegio "Virgen de la Peña", de Sepúlveda ha obtenido recientemente uno de los 50 premios de 200.000 pesetas con que estaba dotado el 17º Concurso Collage Chocolates Nestlé. Este concurso se celebra anualmente y está abierto a la participación escolar de los centros donde se imparte Educación Infantil, Educación Primaria, Educación General Básica y Educación Especial. El tema seleccionado para la presente convocatoria ha sido cuentos populares. Participaron en el concurso un total de 8.700 collages, presentados por 893 centros. Tras una larga y cuidadosa labor de selección, el jurado calificador, reunido en Sevilla, determinó las 50 obras ganadoras, entre las que se encuentra la realizada por los alumnos del colegio "Virgen de la Peña", de la localidad segoviana de Sepúlveda. En la imagen, aparece el collage premiado, que tomó como tema el conocido cuento popular infantil "El flautista de Hamelin".— (Foto: El Adelantado de Segovia).

Aprobadas las normas subsidiarias de Villacastín

A.S.

La Comisión Provincial de Urbanismo se reunió a lo largo de la mañana de ayer en la sala de juntas de la Delegación Territorial y estudió el proyecto presentado por el Ayuntamiento de Villacastín para la aprobación de las normas subsidiarias de planeamiento en este municipio. El expediente ya había pasado por la comisión y se trataba de someterlo a la aprobación definitiva una vez subsanadas las rectificaciones establecidas anteriormente.

La comisión aprobó las normas con la condición de que se presenten los planos que incluyan el informe preceptivo de carreteras y la previsión en el viario de los proyectos del Ministerio de Obras Públicas que afectan a la N-VI y N-110 y que se refieren a la mejora de la actual travesía.

Las normas subsidiarias presentadas por el Ayuntamiento de Chañe han quedado suspendidas de aprobación a la espera de que se rectifique la superficie mínima de parcela para edificación de vivienda unifamiliar en suelo no urbanizable, que debe pasar de 7.000 metros cuadrados a 30.000 metros cuadrados, y la altura máxima de edificación en suelo urbano que debe quedar fijada en siete metros, entre otros aspectos a corregir.

Lo mismo ha sucedido con el expediente presentado por el Ayuntamiento de Santa María la Real de Nieva sobre las normas subsidiarias de planeamiento en este municipio y en los 12 barrios que dependen de él. La comisión acordó suspender la aprobación de las normas a la espera del informe de la Comisión de Patrimonio sobre las zonas arqueológicas que existen en el término municipal y que son de gran interés, y sobre el entorno de protección de la iglesia de Santa María. El informe debe ser asumido en las normas que se van a aprobar.

En los distintos barrios se ha considerado correcta la delimitación de suelo urbano propuesta.

La Losa

El Ayuntamiento de La Losa ha presentado documentación para una corrección de errores en las normas subsidiarias de su municipio.

La comisión ha dejado pendiente de resolución este expediente, puesto que lo que el Ayuntamiento plantea debe presentarse como una modificación puntual de las normas y no como una corrección. Por lo que tendrán que volver a remitir el proyecto, una vez rectificado.

En el apartado de consultas previas se ha dejado pendiente la viabilidad de emplazamiento en suelo no urbanizable de un matadero de cochinitos y almacén-frigorífico en Valseca. Deben justificar el emplazamiento y presentar las previsiones de saneamiento y abastecimiento de agua de la instalación.

EDICTO

DON RAFAEL PUENTE MORO, Magistrado-Juez del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número TRES de Segovia y su partido.

HACE SABER: Que en este Juzgado de mi cargo y con el número 162/95, se sigue Expediente de Dominio a instancia de D^a María Luisa Lodeiro Muñoz, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca urbana:

*Urbana. Casa sita en el pueblo de Los Huertos (Segovia), en la calle Real, señalada con el nº 12, aun cuando para efectos fiscales figura con el nº 46. Consta de planta baja, compuesta de varias habitaciones y sobrado. Linda, por la derecha entrando con calle, izquierda con casa de Antolín Garrido; fondo con casa de Tomás Garrido y frente con la calle de su situación. Tiene una extensión superficial de doscientos treinta y un metros cuadrados. Figura inscrita en el Registro de la Propiedad nº 3 de Segovia, al tomo 122, libro 1º del Ayuntamiento de Los Huertos, folio 207, inscripción 3ª.

Por providencia de fecha veinticinco de mayo de 1995 se ha admitido a trámite el expediente y mediante el presente se cita y convoca a los herederos o causahabientes desconocidos de D. Frutos Roldán Marinas y a cuantas personas pueda perjudicar la inscripción solicitada con el fin de que dentro de los diez días siguientes a la publicación de este edicto, pueda comparecer ante este Juzgado para alegar lo que a su derecho convenga.

Dado en Segovia, a veinticinco de mayo de mil novecientos noventa y cinco.
EL MAGISTRADO JUEZ EL SECRETARIO ACCTAL.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vida

VEHICULOS 2ª MANO

- * Opel Omega 2.0 i.
Aire Acondicionado.
Buen estado. Buen precio.
Garantizado.
- * Fiat Croma Turbo.
ABS. Climatizador.
- * BMW 528 i.
Aire Acondicionado.
Buena oportunidad.
- * VOLVO 440 GL.
Garantizado.

Ctra. Soria, km. 189
LALASTRILLA (Segovia)
Telfs. 43 22 61 / 43 53 61

Según el presidente del Consorcio Forestal de Cataluña

“La despoblación rural es la causa principal de los incendios forestales”

El presidente del Consorcio Forestal de Cataluña (COSE), Eduardo Rojas, ha señalado que la causa fundamental de los incendios forestales es el grado de desertización al que han llegado amplias zonas rurales, combinado con una mayor afluencia de visitas de población procedente de áreas urbanas.

Valladolid. (Ical/C.A.).— La recuperación de las actividades agroforestales ha de ser, a su juicio, el elemento estratégico en la lucha contra los incendios, unido a fórmulas como las Agrupaciones de Defensa Forestal (ADF) que desde hace años funcionan en Cataluña con notable éxito.

Eduardo Rojas niega que las causas del elevado número de incendios forestales que se producen en España —y que el año pasado alcanzaron cotas catastróficas— sean las más comúnmente aceptadas por el público y por los medios de comunicación.

Según afirma, la política de repoblación con especies foráneas que se llevó a cabo en las últimas décadas no ha ido tan lejos como suele decirse, y “sólo el cinco por ciento de los bosques españoles está poblado de especies no autóctonas”.

Los tópicos y soluciones fáciles, afirma, “pueden incluso agravar el problema al crear una cierta atmósfera de impunidad”. Entre ellos, menciona las quemadas para suministrar materia prima para fabricar papel, o las quemadas por los mismos propietarios foresta-



Aumenta el número de incendios forestales en áreas rurales.

les que “son meras especulaciones sin base racional alguna”. Las causas inmediatas más frecuentes son, según Rojas, las naturales como rayos o tormentas secas, las negligencias causadas por “domingueros” y, sobre todo, los basureos “mal ubicados y peor controlados”.

Pero más allá de estas causas inmediatas, Eduardo Rojas apunta a que la verdadera razón de la proliferación y gravedad de los incendios es el grado de desertización humana al que han llegado muchas áreas rurales, con la pérdida de prácticas agrícolas y forestales que desde siempre han sido el arma más eficaz

contra el fuego. A ello se une el incremento de las “visitas” de población urbana, favorecido por el auge de los “4x4”, que acceden a unas zonas despobladas y carentes de mínima actividad agroforestal. “Es algo así —asegura— como juntar pólvora con cerillas”.

La solución, por tanto, tiene que llegar mediante políticas activas de los gobiernos tanto central como autonómicos, en el sentido de fomentar y mantener estas actividades como fórmula de equilibrio territorial, de turismo rural, biodiversidad y lucha contra los incendios. Debe tratarse, según Rojas, de políticas que combinen las actuaciones agrícolas

El sector de oleaginosas considera restrictivo el nuevo reglamento de la UE

Madrid. (Ical/C.A.).— Los productores y transformadores españoles de semillas oleaginosas consideran demasiado restrictivos los criterios que quiere imponer la Unión Europea en la modificación del reglamento comunitario sobre cultivos con fines no alimentarios. A su juicio habría que tener en cuenta las condiciones productivas y climáticas de determinados países como España antes de aprobar modificaciones definitivas que nos perjudiquen.

La Comisión Europea pretende, según el proyecto de nuevo reglamento que ha presentado, y que modificaría el anterior (334/93), endurecer las condiciones para que los agricultores cultiven semillas oleaginosas con fines no alimentarios. Así, el plazo concedido para la transformación final se acorta desde los tres años actuales —que consideraban que fomentaba la especulación— a un

año y medio, algo que parece excesivo al sector español.

Por otra parte, la Comisión establece una serie de cálculos para las penalizaciones en caso de que se desborden las previsiones de cultivo, basándose en los rendimientos de cada cultivo.

Desde el punto de vista español la crítica más importante es la generalización de la sanción, en caso de que se exceda la superficie cultivada (medida en toneladas equivalentes de harina de soja). España debería tener, señalan, una cifra mínima de hectáreas exenta del cálculo de la penalización por dos motivos: los bajos rendimientos por hectárea y la mayor concentración de girasol, que es la oleaginosa con menos rendimiento proteínico.

Participar en cálculos que se basan en medias europeas de rendimiento por hectárea, y fundamentalmente en el contenido proteínico de la colza, sería injusto.

La afiliación al Régimen Especial Agrario se redujo en 14.980 personas en el primer trimestre del año

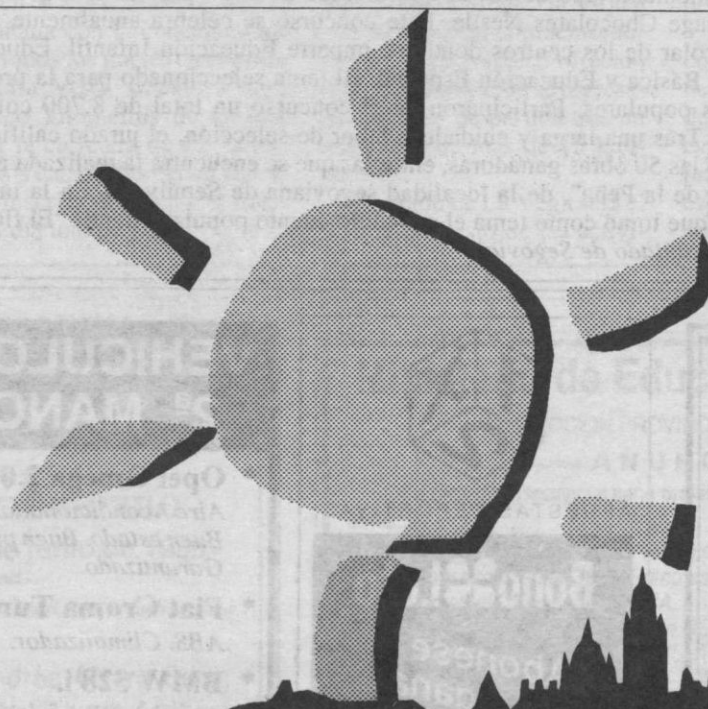
Madrid. (Ical/C.A.).— El número de personas afiliadas al Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social (REASS) se ha reducido en el primer trimestre del año en 14.980 personas al computarse un total de 1.162.275 afiliaciones, según los datos ofrecidos por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Este descenso se ha apreciado sobre todo en el grupo de los trabajadores por cuenta propia que se ha reducido de 437.741 personas en marzo de 1994 a 417.484 un año después.

Respecto a los trabajadores por cuenta ajena, se ha registrado un incremento en el número de afiliaciones al pasar de 739.514 trabajadores a 744.791 en el primer trimestre del año 1995.

Por otra parte, las pensiones medias del sector agrario han aumentado unas 2.000 pesetas mensuales, tanto para las pensiones por cuenta propia como para las de ajena. La media cobrada por los agricultores se cifra en un total de 47.000 pesetas para los primeros y en 49.400 para los segundos.

YA HAY



UN NUEVO SOL SOBRE SUS CASAS

**SOL EXCLUSIVAS ÁGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
VA A NOTAR ... MUCHISIMA DIFERENCIA**

Este producto cuesta 130 pesetas el kilo

La industria del dulce denuncia un fuerte aumento del precio del azúcar

La industria que agrupa a las empresas del dulce, a través de la Federación de Asociaciones del Dulce (FEAD), ha acusado a la Asociación Nacional de Fabricantes de Azúcar y a los presidentes de las principales empresas azucareras españolas de aprovecharse de su condición de oligopolio para incrementar el precio del azúcar de forma indiscriminada.

Madrid (Ical/C.A.).— Los fabricantes del dulce se quejan de las dos subidas registradas desde principios de año. El precio del azúcar alcanza las 130 pesetas/kilo, el más caro de Europa, según la FEAD.

De enero a abril de este año el azúcar, a juicio de la industria del dulce, se ha encarecido un 6,6 por ciento, con una subida de cuatro pesetas kilo en febrero y otras cuatro en abril, lo que ha elevado el precio desde las 122 pesetas hasta las 130 pesetas.

La FEAD, que representa al 85 por ciento de la industria del dulce en España y absorbe un tercio del azúcar de uso industrial, ha enviado una carta a la Asociación Nacional de Fabricantes de Azúcar y a los presidentes de Ebro Agrícolas, Sociedad General Azucarera, Acor y Azucareras Reunidas de Jaén en la que acusa a las azucareras "de ejercer el oligopolio y aprovechar esta situación para incrementar el precio del azúcar de forma indiscriminada, abusiva y sin justificación real".

FEAD cree que los argumentos del sector azucarero para justificar el alza de los precios del azúcar no son reales y tienen como único objetivo obstaculizar el libre mercado. Para esta Federación, la realidad es que en España no existe competencia de precios en el azúcar y parece evidente que todas las azucareras se ponen de acuerdo para anunciar las subidas en las mis-

mas fechas y aplicar exactamente el mismo incremento.

La industria del dulce considera demagógico el argumento del sector azucarero, que afirma que la devaluación de la peseta frente al ecu ha influido en los precios de la remolacha, lo que les obliga a pagar a los agricultores precios más elevados por la cosecha entregada y por consiguiente, a subir el precio del azúcar.

Reordenación del sector

El secretario general de la FEAD, Alfonso Bonmatí, ha señalado que la industria del dulce lleva años pidiendo a las azucareras la reordenación del sector, la modernización de las fábricas y la mejora de su productividad, ya que cada fábrica española produce anualmente una media de 40.000 toneladas de azúcar, frente a la media europea de 65.000 toneladas.

Según Bonmatí, "continuamos sufriendo el mayor régimen de diferencia de Europa entre el coste de la remolacha y el precio del azúcar, ya que la diferencia entre el precio de mercado y el precio de intervención es de 13 pesetas kilo (a favor del primero).

Para FEAD, "lo único que mueve a las azucareras españolas a la hora de subir el precio del azúcar es el valor del franco francés, con el fin de mantener la diferencia para que a la industria del dulce no le compense importar del resto de la UE".

LONJA DE SEGOVIA

1 - VI - 1995

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	192	199	+7
NORMAL.....	188	195	+7
GRASO	192	199	+7
CERDAS DESVIEJE.....	129-134	132-137	+3
LECHONES (SELECTOS)	295	310	+15
LECHONES (NORMAL)	285	300	+15
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	251	270	+19
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	505	490	-15
AÑOJOS PRIMERA.....	485	470	-15
AÑOJOS SEGUNDA	460	440	-20
VACAS EXTRA.....	410	400	-10
VACAS PRIMERA	325	315	-10
VACAS SEGUNDA.....	300	290	-10
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	690	670	-20
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	670	650	-20
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	545	530	-15
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	515	500	-15
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	420	410	-10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	360	350	-10
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	345	335	-10
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	640	640	=
LECHAL (12 - 15 KG.)	525	525	=
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	400	400	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	360	360	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE	100	100	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino).....	24,00	24,00	=
SEIS CARRERAS.....	23,50	23,50	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Continúa la euforia en el sector porcino con fuertes subidas en el cerdo cebado que arrastran incluso a las cerdas desvieje que suben 3 pts. y 15 pts. los lechones.
VACUNO: Otra semana de bajada de precios en los mercados de vacuno, con pocas transacciones y partidas de ganado pasadas de peso, con dificultades para colocar el gamado. Situación angustiosa

para los ganaderos para realizar sus ventas.
OVINO: Repetición de precios en todas las categorías, si bien menor demanda en los corderos de más peso con tendencia a la baja.
CEREAL: Persiste la estabilidad en el precio de la cebada, con ligera tendencia alcista, a la espera de la entrada de cebada de la escasa cosecha.

Francia fracasa en su intento de aprobar la directiva sobre transporte de animales en la UE

Madrid/Burgos (Ical/C.A.).— La nueva propuesta de la presidencia francesa para desbloquear en el Consejo de Ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) el proyecto de directiva relativo a la protección en el transporte de animales vivos.

La discusión se aplaza hasta el nuevo Consejo del 19 y 20 de junio, ante las divergencias existentes entre los países del norte, principalmente Alemania, y los del sur de la UE.

Los países del norte (Alemania, Suecia, Reino Unido y Austria) han presionado a la UE para que la presidencia francesa logre un acuerdo antes de julio que limite a ocho horas este tipo de transporte.

Temen que las presidencias española e italiana del Consejo primen las teorías de los que no quieren una limitación radical de los tiempos de transporte, al considerar que tras la reducción a menos de ocho horas se esconden en realidad intereses económicos y comerciales.

Limitar el tiempo de transporte o exigir largos periodos de descanso durante el viaje impediría a países como España, Italia, Grecia o Portugal no sólo exportar animales sino sobre todo importarlos para abastecer sus cebaderos de intensivo, sus industrias cárnicas y de mataderos.

Para países como Alemania limitar a ocho horas el transporte beneficiaría a sus mataderos y favorecería la construcción de áreas de descanso, ya que se acumularían todos los animales procedentes del este de Europa.

La presidencia francesa trató de presentar unos principios de base para intentar una solución de compromiso, respecto al establecimiento de una distinción en función de las diferentes especies animales transportados, el repaso de las exigencias particulares para los animales más frágiles, la adaptación de las medidas de transporte a las necesi-

dades psicológicas de los animales y la toma en consideración de casos específicos de transporte marítimo.

La presidencia reveló que subsisten importantes divergencias entre las delegaciones, principalmente en la fijación de la duración del transporte, parada y descanso, así como en los intervalos de alimentación.

Buena cosecha de Ribera del Duero

El Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero ha calificado la cosecha 1994 como "muy buena". La propuesta de calificación, elaborada por un panel de diez conocidos expertos, fue posteriormente ratificada por el pleno del consejo.

Los catadores analizaron una veintena de muestras representativas de la denominación. Los comentarios fueron unánimes al decir que esta cosecha destaca "por su color, estructura y buen grado alcohólico".



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial

Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO, SESION DE 10 DE MAYO DE 1995

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN LA LASTRILLA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Vivienda unifamiliar y garaje, en finca al sitio de "Charcohondo, del término municipal de La Lastrilla (Segovia), promovida por D. Rafael Blanco Castro.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.
LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.
Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.

Huelga en El Bierzo para exigir ayudas por los daños de la sequía

León (Ical).— La comisión de seguimiento para las heladas en El Bierzo ha convocado una jornada de huelga para el próximo viernes 9 de junio para exigir a las administraciones públicas ayudas que palien los daños causados por las heladas en los cultivos de frutales y viñedos, estimados en 4.500 millones de pesetas.

Esta convocatoria se realiza tras el fracaso de la reunión celebrada el jueves en Valladolid con el subsecretario del Ministerio de Agricultura (MAPA) y el consejero de Agricultura de la Junta. La comisIÓN ha denunciado "la intolerancia y el empecinamiento de las administraciones públicas que, enzarzadas entre sí en una estéril polémica de competencias, han puesto de manifiesto su insensibilidad ante la grave situación por la que atraviesa el sector agrario del Bierzo".

Bandos de apoyo

La comisión, en la que están representados el consejo comarcal del Bierzo, las organizaciones agrarias, bodegueros y cooperativas frutícolas, ha hecho un llamamiento a los alcaldes de la comarca para que publiquen bandos en los que insten a participar en la jornada de huelga.

Los agricultores iniciaron las protestas el 25 de mayo con cortes de carretera en la nacional VI a su paso por Cacabelos y Campomaraya. Aunque estaban llamados a la huelga todos los sectores productivos (minería, comercio) sólo fue secundada en los núcleos eminentemente agrícolas.

Las partidas presupuestarias transferidas ascienden a 41.300 millones

La Junta asume las competencias del INSERSO y de Universidades

El Consejo de Ministros aprobó ayer dos decretos por los que se traspasan a Castilla y León las competencias del INSERSO y las Universidades, con lo que se amplía el nivel competencial de la Junta.

Valladolid (Ical).— Los traspasos de estas competencias incluyen las funciones y servicios que hasta ahora dependían de la Administración central, con los funcionarios y las partidas presupuestarias correspondientes, que ascienden a 41.391 millones de pesetas.

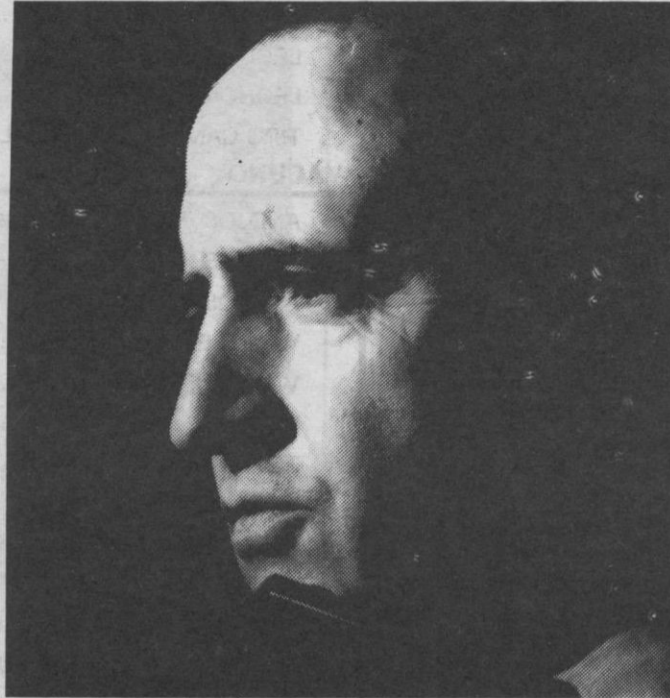
Las competencias del INSERSO, a las que acompañan las del antiguo Instituto de Asistencia Social (INAS), se refieren a los servicios sociales y asistenciales a la tercera edad y a minusválidos, con residencias y hogares de atención a estos colectivos.

La valoración de estas competencias se cifra en 12.755 millones el INSERSO y 2.026 el INAS.

El Consejo de Ministros dio luz verde también al real decreto de traspaso de las competencias en Universidades, que afecta a las universidades de Burgos, León, Salamanca y Valladolid.

Las competencias universitarias están valoradas en 26.608 millones, que se incorporan a los presupuestos de la Consejería de Cultura.

Las transferencias del INSERSO y de las competencias en Universidades estaba recogida en la reforma del Estatuto de Autonomía y supone



El nivel competencial de la Junta se amplía. En la foto, Juan J. Lucas.

una nueva etapa en la culminación de la plena autonomía que defienden los grupos parlamentarios.

Excavaciones arqueológicas

Por otra parte, la Junta ha destinado una partida presupuestaria de 40 millones de pesetas para financiar proyectos de excavaciones en los yacimientos arqueológicos de la Comunidad Autónoma en los próximos meses de verano, según señaló el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, en la presentación de las nuevas publicaciones sobre museos y arqueología.

Zapatero adelantó que la

Junta continuará este año las excavaciones en cinco yacimientos arqueológicos de la región y que ya han sido aprobados los proyectos de Atapuerca y Ojo Guareña en la provincia de Burgos, y los de Numancia, Tiermes y Uxama en Soria. Además la Junta seguirá colaborando con las universidades e instituciones de dentro y de fuera de la región en los trabajos de investigación arqueológica.

El consejero de Cultura presentó las nuevas líneas de publicaciones de museos y arqueología, que a partir de ahora contarán con diseño y formatos homologables según los contenidos del estudio.

Hoy se resuelven los recursos de IU y UPL en el Ayuntamiento de León

León (Ical).— Los recursos que ayer presentaron UPL e Izquierda Unida contra los resultados de una mesa electoral en el barrio leonés de Armunia serán resueltos hoy por la Junta Electoral de Zona. Ambos partidos reclaman por la constitución de la mesa con un presidente que era el candidato número 8 de la lista del PSOE leonés.

El recurso mantiene en "as-cuas" al PP leonés, ya que su concejal número 14, que le otorga la mayoría absoluta, puede peligrar en caso de que se repitan las elecciones en la citada mesa, pues a IU sólo le quedan 52 votos para lograr el segundo concejal, en detrimento de los "populares".

En el recurso que presenta IU se denuncia además que la mesa consideró como nulos cuatro votos que no fueron unidos al acta electoral como exige el artículo 97 de la LOREG ni tampoco fueron introducidos en el sobre del expediente electoral, en cumplimiento del citado artículo.

IU recuerda que "el resultado de computar o no el acta de esa mesa electoral y de que se hayan podido manipular los votos emitidos en la misma, puede alterar la atribución de escaños en la circunscripción, dado que esta candidatura requiere de escasos votos para la consecución de un segundo concejal".

Por otro lado, el secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, ha planteado en la comisión ejecutiva regional del partido la necesidad de renovar el mensaje político, "y si es conveniente, también las caras", ante la pérdida de votos registrada en las elecciones del 28 de mayo.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30
Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :-: Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 42 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

Rubalcaba cree que el Gobierno acabará la legislatura con el apoyo de CiU

Aznar y Anguita coinciden en que España está en el principio de una nueva etapa

El presidente del PP, José M^a Aznar, y el coordinador general de IU, Julio Anguita, coincidieron ayer al afirmar que España se encuentra en el inicio de una nueva etapa política, tras los resultados de los comicios del domingo.

Madrid (Efe).— Ambos líderes políticos participaron en la presentación del libro del periodista Pedro José Ramírez "David contra Goliath. Jaque mate al felipismo" y dedicaron numerosos elogios al autor.

Anguita se refirió a la nueva situación política y anunció que su partido mantendrá una "oposición contundente" en los ayuntamientos y comunidades en los que gobierne el PP y dijo que, llegado el momento, Aznar "sabrà lo que vale un peine". Vaticinó que la nueva etapa estará marcada por la confrontación entre el proyecto que representa el PP y el que defiende IU, una vez superada la confusión y la ambigüedad de "quien habla de la izquierda y actúa como la derecha", dijo en referencia al PSOE.

No obstante, Anguita se mostró muy satisfecho de participar en un mismo acto público con el presidente del Partido Popular y confesó haber "disfrutado imaginando la escena y las murmuraciones de la villa y corte, un tanto pacata y un tanto hortera". Explicó que IU está soportando una doble tensión motivada por dos sentimientos "un tanto irracionales, como son el que viene la derecha! y el rechazo a los corruptos".



Aznar y Anguita participaron ayer en la presentación de un libro del periodista Pedro José Ramírez.

Aznar, en una intervención menos política, destacó también el papel crítico de los artículos de Ramírez y mostró su voluntad de "ponérselo más difícil", ya que en su opinión "los abusos del poder han puesto a disposición de Ramírez un auténtico pedregal para cargar su honda". Se refirió a quienes acusan al periodista de suplantar el papel de los políticos y tener objetivos más allá de los meramente periodísticos.

Apoyo catalán

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, cree que el Gobierno agotará la actual legislatura con el apoyo de CiU y aseguró que la relación entre esta fuerza política y el Ejecutivo se define en una

sola palabra, "estabilidad". Así se expresó ayer Rubalcaba en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, en la que reconoció que hay discrepancias entre el Gobierno y los nacionalistas catalanes en determinadas cuestiones, aunque subrayó que por ambas partes hay voluntad política de solucionar los problemas. "Si hay un calificativo que defina las relaciones entre CiU y el Gobierno, ese es el de estabilidad; he sido reiterativo en ese asunto y creo que llegaremos al final de la legislatura y seguiremos contestando lo mismo sobre esa relación", añadió.

Por otra parte, los promotores del manifiesto en favor de un mayor entendimiento entre PSOE e IU criticaron ayer las

políticas seguidas por ambas formaciones y reclamaron acuerdos programáticos que impidan gobiernos del PP en las localidades y comunidades donde este partido no disponga de mayoría absoluta. En una rueda de prensa donde participaron cuatro de los promotores, el exparlamentario autonómico madrileño Javier Doz, de IU, advirtió además que, si el PSOE e IU mantienen estrategias similares a las sostenidas hasta el 28 de mayo, lo más probable es que el PP gane las próximas elecciones generales, por lo que es preciso, a su juicio, una "rectificación" en las directrices políticas de ambas organizaciones y un "desbloqueo" de sus relaciones mutuas.

TELEFOTO EFE

El ex policía Amedo reconoce que grabó a Julián Sancristóbal para preparar una prueba

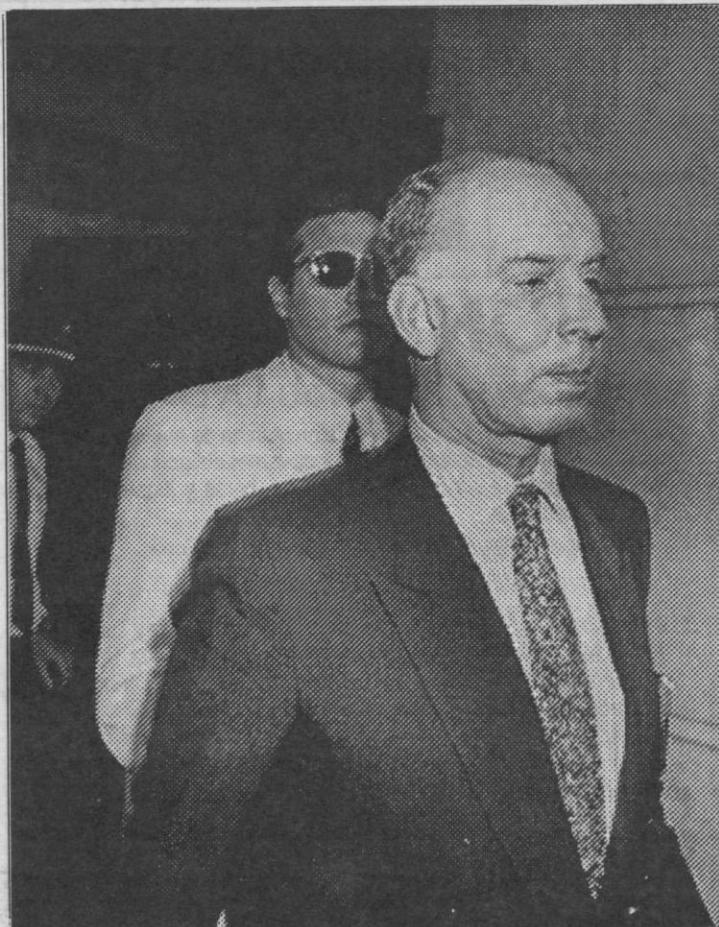
Madrid (Efe).— El ex policía José Amedo declaró ayer ante el juez Baltasar Garzón, quien instruye el sumario GAL, que grabó una conversación suya con el ex alto cargo de Interior Julián Sancristóbal para preconstituir pruebas que sirviesen a la colaboración con la Justicia que estaba decidido a hacer. Amedo, condenado a 108 años de cárcel en relación con los GAL, declaró para precisar el contenido de la grabación de una conversación suya con Sancristóbal, ex director general para la Seguridad, que aportó como prueba a la investigación en el mes de mayo.

Según fuentes presentes en la declaración, Amedo relató que acudió a su cita con Sancristóbal con una grabadora escondida en el traje y un micro en el cinturón para, mediante la grabación, "preconstituir" pruebas de cara a la colaboración con la Justicia.

El diario "El Mundo", al que Amedo entregó una copia de la

cinta, publicó que el contenido de la grabación hecha el 21 de noviembre pasado incluía alusiones a distintas personas, entre ellas el presidente del Gobierno, Felipe González, que las relacionan con los GAL. El encuentro tuvo lugar en el pub "Cóndor" de Pozuelo (Madrid), poco antes de que se reactivara el caso GAL mediante las declaraciones de los ex policías José Amedo y Michel Domínguez. En un momento de la conversación Sancristóbal dijo acerca del caso GAL que Felipe González "está en la línea directa" y añadió que "aquí estás tú" (por Amedo), pero estábamos todos, no se puede quitar ni Vera de en medio".

Por otra parte, el presidente del consejo de administración de la constructora Huarte negó ayer ante la juez Ana Ferrer que la empresa pagara comisiones por concesión de obras para la Guardia Civil cuando Luis Roldán era su director general.



Amedo grabó a Sancristóbal con un micro escondido en su cinturón.

TELEFOTO EFE

Aldaya no es torturado, según las gestoras pro amnistía

San Sebastián (Efe).— Las gestoras pro amnistía consideran que el empresario guipuzcoano Jose María Aldaya secuestrado por ETA vive "una situación muy dura", pero "no está torturado ni maltratado". El coordinador nacional de este colectivo de ayuda a presos de ETA, Juan María Olano, expresó esta opinión en una rueda de prensa, en la que anunció que la próxima semana comenzarán a realizar concentraciones silenciosas frente a las que convoque Gesto por la Paz para pedir la liberación de Aldaya.

Olano reconoció que "quienes han secuestrado o arrestado" a Aldaya "están vulnerando sus derechos", pero negó que el cautiverio suponga una tortura para el empresario y alegó que en la definición que de la tortura hace la ONU se señala que sólo puede ser infligida por funcionario público, cuando ETA es "un grupo ilegal o fuera de la Ley". Enunció el deseo de su colectivo de que el empresario sea liberado, pero no se pronunció sobre si debe ser previo pago de rescate o no. Tildó de "parcial" el planteamiento del escultor guipuzcoano Eduardo Chillida, que ha prestado su voz para pedir públicamente a ETA en la radio la libertad de Aldaya, porque, indicó, "echamos en falta su voz en otras situaciones de violencia y de violación de derechos". Recordó que el escultor es el autor del emblema de las gestoras pro amnistía desde que se fundaron en 1973 y subrayó que no van a renunciar a él porque "el símbolo ya no le pertenece, es de este pueblo que se lo ha ganado con sangre, sudor y lucha".

42 años de cárcel y 1.527 millones de multa para los "subasteros"

Madrid (Efe).— La Audiencia Provincial de Madrid ha condenado a un total de 42 años y ocho meses de cárcel y a multas que suman más de 1.527 millones de pesetas a 42 acusados, entre ellos funcionarios de la Administración de Justicia, por amañar entre 1980 y 1987 subastas judiciales de inmuebles. En la sentencia, la Sección Sexta de la Audiencia tan sólo absuelve a uno de los 43 juzgados, impone a los condenados penas que oscilan entre los doce años de prisión y una multa de 50.000 pesetas y dispone indemnizaciones por un total de 8.447.000 pesetas a cuatro perjudicados.

Según fuentes jurídicas, el fallo, que impone penas similares a la petición del fiscal, supone el ingreso en prisión de ocho condenados a penas de entre doce y tres años, si bien no entrarán de momento en la cárcel ya que recurrirán la sentencia.

Suspendida la reunión en Rabat por el desacuerdo de la UE con España

Rabat (Efe).— Discrepancias entre España y el resto de la Unión Europea hicieron suspender la reunión prevista ayer entre los negociadores de la UE y Marruecos para un nuevo acuerdo de pesca, supo Efe de fuentes cercanas a las negociaciones. Estas discrepancias se refieren fundamentalmente a la cuantía de las reducciones de las capturas que la UE está dispuesta a admitir ante los negociadores marroquíes.

Fuentes presentes en las negociaciones dejaron ver ante la prensa que la posición de España y de la Comisión Europea ante las reducciones de las capturas —un asunto prioritario para Marruecos, que espera desde hace dos meses una respuesta a su propuesta de reducciones— eran muy diferentes. Marruecos ha exigido desde el principio del proceso negociador —en una postura inalterable hasta ahora— una reducción de las capturas de la flota comunitaria en sus aguas de entre el 30 y 65 por ciento en algunas especies, así como que se deje de faenar en la zona costera mediterránea de este país.

Manifestación

Unas 9.000 personas se manifestaron ayer en las localidades gaditanas de Algeciras y Barbate para reclamar que se agilice la firma de un nuevo acuerdo con Marruecos que permita a los más de trescientos barcos andaluces amarrados desde el 1 de mayo volver a faenar. Estas manifestaciones coincidieron con la huelga de veinticuatro horas que desde las 19:00 horas del jueves secundó masivamente y sin incidentes, según fuentes sindicales, el sector pesquero andaluz, para reclamar una rápida solución a la situación creada por la falta de acuerdo con Marruecos, con el que continúan las negociaciones en Rabat.

En Barbate, unas 6.000 personas se manifestaron como colofón a una huelga general de media jornada del comercio local, que fue seguida de forma desigual, aunque los establecimientos cerraron todos durante un mínimo de una hora. Otras 3.000 personas, encabezadas por una pancarta con el lema "Por el empleo y la solidaridad con los pescadores", recorrieron diversas calles de Algeciras en las que corearon gritos contra la entrada de pescado marroquí y críticas al ministro de Agricultura y Pesca, Luis Añón.

La huelga convocada por UGT y CC.OO. no fue secundada por los pescadores de Almería, que mantienen el bloqueo de los productos marroquíes en el puerto de la ciudad, y que alegan que ya participaron el pasado día 29 en una huelga. Sin embargo, las cofradías de pescadores de Garrucha y Carboneras (Almería) no siguieron el ejemplo de la capital y secundaron el paro convocado.

Sindicatos y patronal opinan que la medida afectará a la recuperación económica

El Banco de España sube el precio del dinero para evitar un repunte de la inflación

El Banco de España decidió ayer subir en tres cuartos de punto, hasta el 9,25 por ciento, el precio oficial del dinero, para "evitar un deterioro de las expectativas de inflación y favorecer el crecimiento sostenido de la economía".

Madrid (Efe).— Esta medida, esperada por los mercados financieros desde hace semanas, es "perfectamente compatible" con el objetivo de crecimiento del 2,8-3% fijada para este año, según afirmó en rueda de prensa el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba. Los responsables de los sindicatos CC.OO. y UGT, de la patronal CEOE, del PP y de IU opinaron, en contra de lo expresado por el ministro Rubalcaba, que la subida afectará al actual proceso de recuperación económica y a la creación de empleo.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, cree que el aumento del precio oficial del dinero en un 0,75% es demasiado elevado, aunque espera que la economía siga creciendo y el paro disminuyendo.

El incremento del tipo de interés oficial fue seguida, de inmediato, por los bancos Santander, Argentaria, BBV, BCH, Banesto, Pastor, Comercio, Bankinter y Zaragoza, que elevaron tres cuartos de punto su tipo de interés preferencial, el ofrecido a los mejores clientes, y que sirve de referencia para fijar el precio del resto de los créditos.

Los analistas consultados por Efe señalaron que la medida del Banco de España no afectó ayer a la cotización de la peseta, que se cambió a 86,70 frente al marco desde las

86,62 del jueves, así como tampoco a la deuda, que registró una mejora en sus precios. Apuntaron estos analistas que el principal efecto de la subida a corto plazo será el encarecimiento de los créditos, tanto los de tipo variable como los de tipo fijo de nueva contratación. A medio y largo plazo el efecto principal de la subida del precio oficial del dinero, tercera en lo que va de año, consistirá, aparte de sus efectos sobre la inflación, en el aumento del coste de financiación de los títulos del Estado.

Los inversores bursátiles recibieron de forma tibia la decisión del Banco de España de subir el precio oficial del dinero porque la medida puede tener doble lectura. Si por un lado se despeja el panorama, por otro, los analistas temen que esta decisión rompa la senda de crecimiento de la economía. El índice general de la Bolsa de Madrid subió al cierre 0,80 puntos (0,26%) hasta los 297,72 puntos y el selectivo IBEX 35 ganó 7,13 puntos (0,21%) que lo sitúan en 3.260,35 puntos.

Riesgo

La subida del precio del dinero supone un incremento de 1,25 puntos porcentuales respecto del 8,00% con el que se inició el año. El dinero registró descensos a lo largo de 1993 y 1994, desde el 13,75% que te-



Luis Angel Rojo, gobernador del Banco de España.

TELEFOTO EFE

nía el 24 de noviembre de 1992, hasta un mínimo del 7,35% el 3 de agosto de 1994, tipo que estuvo en vigor hasta el 4 de enero de 1995.

El Banco de España, en una inusual explicación de la resolución de la subasta, inicialmente declarada desierta al acudir los bancos a pedir préstamos al 8,50%, señaló que las previsiones sobre el IPC "han empeorado y existe un riesgo de que la inflación se desvíe de la senda necesaria para converger con los objetivos a medio plazo establecidos".

El Gobierno mantiene un objetivo de inflación del 3,5% para 1995, y el Banco de España

señalaba, a finales de 1994, un objetivo de un IPC de "entre el 3,5 y el 4%", en los primeros meses de 1996. En los cuatro primeros meses de 1995 la inflación acumulada ha sido del 2,7%, y del 5,2% en el período de los doce meses transcurridos hasta abril.

Rubalcaba, que no comentó la decisión del Banco de España, ya que, recordó, el Instituto tiene autonomía desde el año pasado para adoptar este tipo de actuaciones, dijo que la subida del tipo no tiene por qué ser indefinida, y que los resultados de la inflación durante el segundo semestre podrían modificar esta decisión.

BOLSA y VALORES

En el día de hoy el Banco de España ha decidido aumentar el precio del dinero en un 0,75%, y aunque ya se esperaba por los mercados una subida del tipo de interés y tras las elecciones autonómicas y municipales, la cual había sido descontada en los últimos días, no se pensaba que fuese más allá de un 0,50%. Esto ha motivado que el Mercado bursátil abriese la jornada con tendencia a la baja, aunque a última hora se animase un poco y registrase una leve subida de 0,80 puntos.

La jornada se ha desarrollado con una gran calma y el volumen negociado se fijó en 23.507.728.000 pesetas.

La peseta se ha cotizado en 86,450 unidades frente al Marco y se ha mantenido estable durante toda la sesión.

Los valores con subidas más importantes fueron: Asland 2.145 (+240), Mapfre 5.940 (+190), Cortefiel 3.775 (+105), Sevillana 724 (+14), Viscofán 1.915 (+35), Vallehermoso 2.200 (+30), B. Popular 18.950 (+250) e Iberdrola (+95).

Los que registraron mayores bajadas: AGF. Unión Fénix 1.450 (-50), Continente 2.850 (-50), Tabacalera 4.300 (-50), BP. Oil 4.650 (-50), Argentaria 4.280 (-40), Amper 853 (-7), Tubacex 116 (-1) y BCH 2.760 (-20).

Índice General: 297,72 (+0,80). Ibex-35: 3.260,35 (+7,13).

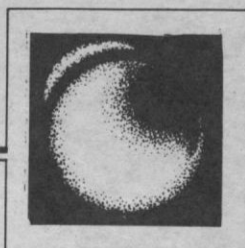
UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4
S.A.

DLV
asesores

SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 4 DE JUNIO DE 1995

De 8 a 13 horas.— Subestación Turégano. Salida: Navafría y Turégano II: Afectando a los pueblos siguientes: Gallegos, Galíndez, Ceguilla, Navafría, Torre Val de San Pedro, Santiuste de Pedraza, Chávica, La Salceda, Caballar, Turégano (zona Cuartel). Y los centros de transformación particulares que están conectados a dicha línea.

De 9 a 13 horas.— Subestación Polígono Valverde (Centro de Distribución de Valverde del Majano). Línea Hontanares. Afectando a los siguientes centros de transformación propiedad de UNION ELECTRIC FENOSA, S.A.: Hontanares, Estación, Los Huertos, Valseca I y II, El Abanico, Encinillas, Roda de Eresma y los centros de transformación particulares comprendidos en dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Un avión estadounidense es derribado cuando sobrevolaba el espacio aéreo de Bosnia

La televisión serbia anuncia la liberación del capitán Romero junto a otros 120 cascos azules

La cadena belgradense de televisión "Estudio B" anunció ayer en su telediario de las 17 gmt que el capitán español José Antonio Romero fue liberado junto a otros 120 cascos azules y observadores de la ONU, rehenes de los serbobosnios.

Belgrado (Efe).— El corresponsal de "Estudio B", Zoran Pirovanac, único autorizado a informar por las autoridades militares serbobosnias desde su sede de Pale, aseguró que su liberación les fue comunicada a primeras horas de la tarde de ayer viernes.

Pirovanac anunció que los rehenes liberados partirán desde Bosnia a territorio de Serbia, desde donde irán a Zagreb, capital de Croacia.

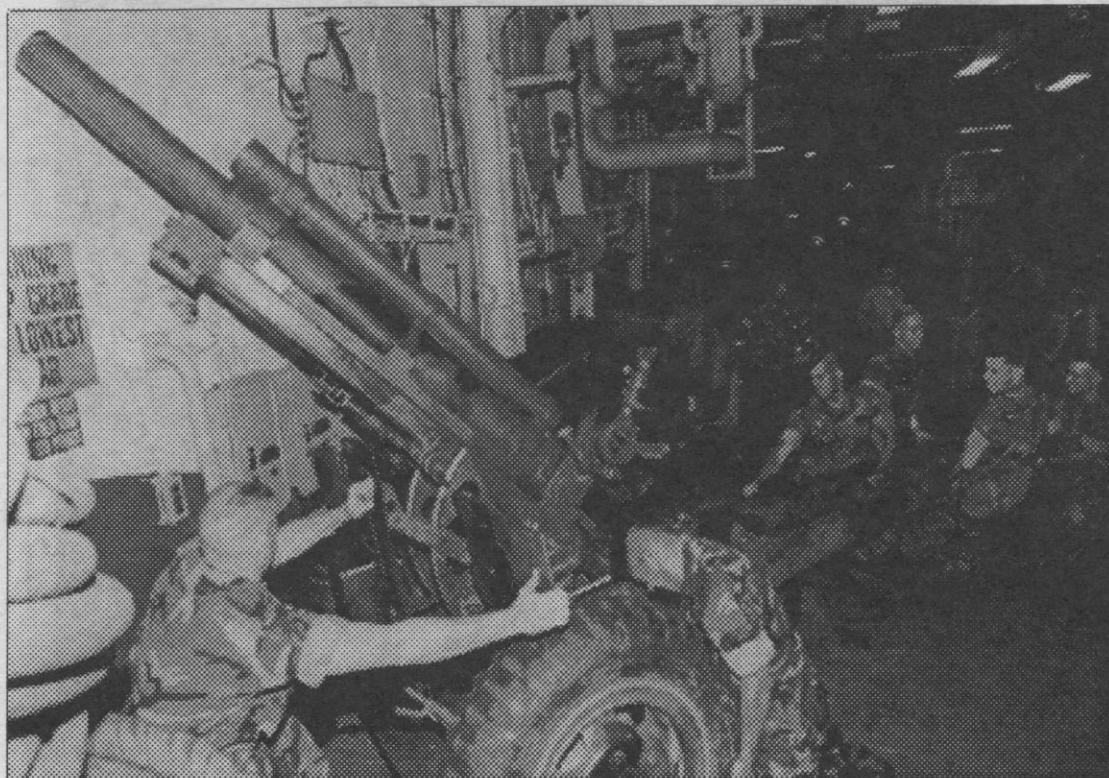
"Quedan prisioneros 250 cascos azules y observadores de la ONU que los serbobosnios aseguran no liberarán hasta que reciban garantías de que la OTAN no va a volver a bombardearles.

Por otra parte, un avión estadounidense F-16 de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) fue derribado ayer sobre el espacio aéreo de Bosnia cuando efectuaba una operación de reconocimiento, según el Comando Sur Aliado, con sede en Nápoles (sur de Italia).

Fuentes del Comando Sur Aliado dijeron que el piloto del avión abatido podría estar vivo y informaron de que se ha puesto en marcha una operación de búsqueda y socorro del tripulante en la zona donde cayó el aparato.

El caza, que había despegado de la base de Aviano (norte de Italia), participaba en las operaciones de vigilancia del espacio aéreo de Bosnia "Cielos Cerrados", cuando fue alcanzado por un misil "SA-6" en el noroeste de esta antigua república yugoslava, según declararon fuentes aliadas a la agencia italiana "Ansa".

Desde Washington, el Pentágono confirmó el derribo de un



Soldados estadounidenses preparan un lanzador de misiles a bordo del portaaviones Kearsarge. TELEFOTO EFE

F-16 de la Fuerza Aérea de Estados Unidos cuando sobrevolaba la localidad de Banja Luka, mayor ciudad bajo control serbio al norte de Bosnia, e indicó que todo apunta a que fue alcanzado por un misil tierra-aire.

El mando operativo aliado en Nápoles se reunió ayer para estudiar la situación, tras el tercer ataque sufrido en tres días por los aviones de la OTAN en el espacio aéreo bosnio, si bien en los dos anteriores los misiles no alcanzaron sus objetivos.

Estrategia

Este incidente se produce horas antes de que el presidente estadounidense, Bill Clinton, comenzara una reunión con sus principales asesores militares y de seguridad para analizar la estrategia a seguir ante la crisis creada con la detención de 377 miembros de las Naciones Unidas por parte de los serbobosnios.

El avión estadounidense derribado formaba parte del grupo de 150 aparatos de doce países de la OTAN, entre los que figura

España, que participan desde abril de 1993 en las operaciones de vigilancia de los cielos de Bosnia.

El F-16 "Fighting Falcon" (halcón luchador) es un "caza" polivalente, considerado uno de los más avanzados del mundo y que puede hacer incursiones a muy baja altura para ataques a tierra y muy idóneo para los combates aéreos diurnos, gracias a la ventaja que concede al piloto la cabina en forma de burbuja que le permite una completa visibilidad en su alrededor.

El aparato es el "caza" más difundido en Estados Unidos y en los países europeos de la Alianza Atlántica.

Por su parte el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, calificó el derribo del F-16 estadounidense de "grave atentado contra las Naciones Unidas y la comunidad internacional".

Solana, que asistía a la conmemoración del 40 aniversario de la Conferencia de Mesina, aseguró que ahora más que nunca hay que seguir manteniendo

"las misiones sobre el terreno y en el aire".

También el jefe de la diplomacia francesa, Hervé de Charette, afirmó que la acción "muestra la extrema tensión que reina en el lugar".

Según el ministro francés, esto sólo se podrá atajar si se resuelven tres aspectos: la liberación de los rehenes, el refuerzo de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) y un impulso definitivo de la vía diplomática. "Lo ocurrido muestra la urgencia de la puesta en práctica de estas tres acciones", agregó De Charette.

Diplomacia

Solana reiteró, por su parte, la necesidad de encontrar una fórmula para lograr una solución diplomática.

Los ministros de Defensa de los países de la Unión Europea (UE) y de la Alianza Atlántica que tienen desplegados cascos azules en la antigua Yugoslavia debatirán hoy en París la creación de una fuerza de intervención rápida para Bosnia.

Karadzic comparado con Saddam

Después de que el jefe del Estado Mayor francés, el general Jacques Lanxade, comparara al líder serbobosnio, Radovan Karadzic, con el presidente de Irak, Saddam Hussein, medios serbios temían ayer una acción espectacular para la liberación de los rehenes por parte de los países occidentales.

Karadzic declaró el jueves por televisión que todo intento de liberarlos por la fuerza podría acabar en una "carnicería".

El plenipotenciario de la ONU para la antigua Yugoslavia, Yasuji Akasi, confirmó ayer que los serbios han liberado a un empleado civil de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

Akasi explicó que la retención del empleado fue una cuestión de serbobosnios insumisos de Banja Luka, la principal ciudad serbobosnia, y no parte del plan de Karadzic de tomar como rehenes a tres centenares de miembros de UNPROFOR y observadores.

Ataques de la OTAN

Las tropas serbobosnias han convertido en "escudos humanos" a cascos azules y personal de la ONU de todo el mundo, destinados a perecer si la OTAN vuelve a atacar sus posiciones como la semana pasada.

La cadena independiente belgradense de televisión "Estudio B" informó el jueves de que el

capitán español José Antonio Romero, uno de los rehenes, recibió permiso para escribir a su esposa, embarazada de siete meses, "en señal de buena voluntad". "Intervenir por ellos (los rehenes) sería una carnicería, porque nos tenemos que defender por todos los medios", advirtió Karadzic, sospechoso de crímenes de guerra para el Tribunal Internacional de La Haya, que juzgará los delitos cometidos en la contienda de Bosnia. Incluso medios serbios ultranacionalistas recomiendan a Karadzic ceder a las presiones internacionales, liberar a los rehenes y aceptar el plan de paz que le concede la mitad de los 51.000 kilómetros cuadrados de Bosnia.

PANORAMICA

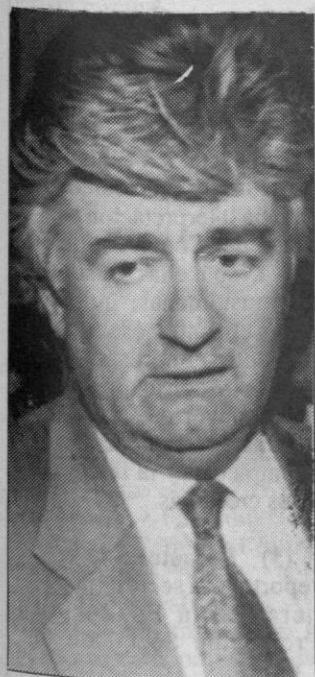
• CHILE.— La decisión del Ejército de Chile de respetar el fallo de la Corte Suprema por el caso Letelier dejó al principal inculcado, el general Manuel Contreras, solo en su actitud de rebeldía frente al dictamen que lo condenó definitivamente a siete años de prisión. El ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, subrayó ayer que "no hay ninguna duda" de que el Ejército respetará la decisión del máximo tribunal de justicia, tras reunirse durante tres horas con el jefe de la fuerza, general Augusto Pinochet, y otros integrantes del alto mando.

• RUSIA.— Seis días después del terremoto que arrasó el pasado domingo la ciudad rusa de Neftegorsk, los equipos de salvamento encontraron ya entre las ruinas 866 cadáveres, pero rescataron vivo ayer a un niño de once años. El Ministerio de Situaciones de Emergencia (MSE) informó de que el niño, quien está ya fuera de peligro aunque su estado sigue grave, es la única persona encontrada viva durante el viernes. En total, han sido encontrados 404 sobrevivientes, incluidos 40 niños, entre las ruinas de la ciudad, situada en la isla de Sajalín, en el Pacífico, donde antes del seísmo vivían 2.977 habitantes.

• TURQUÍA.— Las viejas tensiones entre Turquía, único país musulmán de la OTAN, y Grecia, han surgido de nuevo tras ratificar el Parlamento griego la Ley del Mar y proclamar su derecho a extender sus aguas territoriales a doce millas y comenzar Turquía maniobras navales en el Egeo. Turquía no ha reaccionado con la virulencia de ocasiones anteriores, por considerar que la ratificación no equivale a la puesta en práctica de la Ley del Mar, inaplicable en el Egeo, según Ankara.

• UCRANIA.— La amenaza de la repetición de los acontecimientos de octubre de 1993, cuando el presidente ruso, Boris Yeltsin, disolvió a cañonazos el Legislativo, planea ahora sobre Ucrania, donde la lucha entre los poderes del Estado parece seguir el dramático derrotero que tuvo en Moscú. Pese a la prohibición expresa del Parlamento, la presidencia de Ucrania comunicó ayer que el plebiscito de confianza en el Parlamento y el jefe del Estado convocado por el presidente ucraniano, Leonid Kuchma, se efectuará el próximo 28 de junio.

• ITALIA.— Dos artificieros italianos fallecieron ayer en la norteña localidad de Boschetto, cercana a Turín, y otros dos resultaron heridos al estallar la bomba de la segunda guerra mundial que intentaban desactivar. El accidente ocurrió en unos terrenos del que fuera parque militar de Boschetto, donde hace tres días fueron descubiertas cuatro bombas de la segunda guerra mundial, de 250 libras cada una y que aún funcionaban. Las bombas, del Ejército estadounidense, estaban escondidas a medio metro de profundidad. La explosión se produjo cuando los cuatro artificieros se disponían a desactivar la primera de las cuatro bombas.



El líder serbio R. Karadzic TELEFOTO EFE

MUJERES EN MARCHA HACIA PEKIN (I)

Con este artículo iniciamos una serie de reflexiones acerca de la situación de la mujer en el mundo y los cambios que su nueva posición está generando en el seno de la sociedad. El epígrafe que los engloba a todos ellos, "Mujeres en mar-

cha hacia Pekín", viene al caso con motivo de la próxima Conferencia Mundial de la Mujer que tendrá lugar en la capital asiática. Allí se revisarán las acciones para la igualdad, el desarrollo y la paz fijadas en Nairobi en 1995, y se

establecerán nuevos cauces de actuación de cara al año 2000. EL ADELANTADO DE SEGOVIA quiere aprovechar esta circunstancia para promover el debate sobre uno de los temas más importantes de este final de milenio.



Pese a la oleada de protestas, los sectores integristas obligan a sus mujeres a esconder el rostro tras el velo.

El fundamentalismo obedece en parte a una postura de rechazo contra Occidente

La mujer del Magreb, en la encrucijada de dos mundos

Se contradicen cuando hablan de integrismo y emancipación

PILAR LARA ALEN (*)

La Fundación Promoción Social de la Cultura —en su calidad de institución consultora de la UE para el Magreb— fue invitada a participar entre el 15 y el 17 de mayo al simposio internacional organizado por la Universidad de Navarra bajo el epígrafe "El espacio social femenino: imágenes y realidades". Este artículo es un extracto de las ideas que tuve ocasión de exponer allí. Las traigo aquí a colación porque considero importante que la Conferencia de Pekín nos sirva a todos para pensar qué mundo queremos construir y cuáles son los límites que la civilización y la cultura imponen a las ideas universales, tan queridas por Occidente.

La mujer magrebí tiene ante sí un reto que es común a todas las musulmanas, y que presenta claras consecuencias para su proceso de desarrollo: encontrar el equilibrio entre sus creencias y la modernidad. Y es que la religión islámica no sólo nació para organizar lo espiritual, sino también para reglamentar lo social, político e incluso económico. La *chari'a*, la ley divina, impregna todos los aspectos de la vida de los musulmanes.

Al margen de los textos constitucionales, las relaciones sociales —especialmente las familiares— se siguen regulando a través de los llamados "Códigos de Estatuto Personal". Estos códigos, que se inspiran en la *chari'a*, aun conteniendo en algunos casos importantes avances, en esencia consagran el modelo de familia patriarcal y jerarquizada.

En este fenómeno, Occidente observa con bastante descon-



El modelo patriarcal y jerarquizado relega a la mujer.

A. S.

cierto y no menos alarma el fenómeno del islamismo, es decir, del retorno al Islam, especialmente por parte de la juventud. ¿Cómo podemos explicar el hecho de que aquellos jóvenes árabes mejor formados en la racionalidad científica de disciplinas como las matemáticas, las ciencias físicas y la medicina, sean actualmente los más activos militantes para un retorno al espíritu y a los valores de la época del profeta?

Es verdad que esta ideología de retorno a las fuentes no tiene nada de original. Lo que es realmente nuevo y merece un esfuerzo de comprensión es que, por primera vez en la historia contemporánea del mundo árabe, los adeptos de una ideología que proclama el retorno al pasado no son notables amenazados en su estatus por la rapidez de los cambios sociopolíticos, sino jóvenes que a menudo

se han formado en universidades extranjeras. Desencantados por la catástrofe del socialismo y perdida toda confianza en la democracia liberal (cuando vieron cómo los militares anulaban en Argelia las primeras elecciones en las que pudieron participar) estos guerrilleros han encontrado en el integrismo islámico la nueva utopía en la que todas sus aspiraciones se harán realidad.

El velo

Este mismo proceso de retorno al Islam ha favorecido que las chicas estudiantes y bachilleras salgan a la calle llevando un velo que no es exactamente el de sus madres, sino un gesto que señala su voluntad de respetar escrupulosamente la ley islámica. Es interesante tener en cuenta que, en varios casos, la recuperación del uso del velo se ha producido in-

cluso contra la voluntad de algunos padres temerosos de no poder casar a su hija "integrista" con un cuadro superior o un profesional liberal.

Lo más desconcertante del caso de estas jóvenes es que el retorno a la ley islámica implica, en principio, una clara división de papeles. La mujer debe ocuparse, ante todo de su hogar y de la educación de sus hijos, mientras que el hombre debe mantener a su familia con su trabajo fuera del hogar. Estas chicas estudiantes que han decidido volver a ponerse el velo al mismo tiempo que se preparan para una vida activa fuera del hogar, militan por la separación de los papeles sexuales, lo que constituye una contradicción evidente.

Estamos hablando de mujeres jóvenes que llevan el velo no por presiones familiares o sociales, sino como fruto de una opción personal. Esta opción, sin embargo, puede deberse a causas muy diversas. Por ejemplo en Túnez, país donde el movimiento islamista es más moderado, las islamistas convencidas son jóvenes que en términos generales provienen de las clases urbanas desfavorecidas —familias rurales emigradas a la ciudad en su mayoría— con un cierto nivel de instrucción, pero cuyo asfixiante medio social no les permite beneficiarse de los avances sociales y jurídico del feminismo de Estado, aprovechados por las clases acomodadas de la ciudad. Una vez adoptado el velo el movimiento islamista les permite realizar diversas actividades militantes en la vida pública.

El islamismo se confunde con ideología de combate

P. L. A.

La preocupación de Europa se comprende a la vista de la importancia relativa que ya están teniendo dentro de sus fronteras las comunidades magrebíes. Y más si tenemos en cuenta hechos concretos tales como por ejemplo el descubrimiento, a finales del año pasado, de una red de apoyo al integrismo en Francia. Sin embargo, esta preocupación no justifica en ningún momento que Occidente trate nuevamente de imponer sus soluciones. No debemos olvidar que el fundamentalismo puede entenderse en gran medida como una reacción de rechazo a Occidente.

Hoy, los militantes de la moral rigorista, los que hacen una lectura reductora y simplista del mensaje coránico, han sabido hablar a los desheredados, seducirlos y darles, sobre todo en Argelia, una identidad cultural. La violencia es proporcional al sentimiento de humillación, real o supuesto, que los creyentes hayan podido padecer un día u otro, bien sea durante el periodo colonial, bien durante el reino del partido único.

El islamismo es una búsqueda de identidad, con el propósito de existir frente a Occidente, con el propósito de ser reconocido y respetado. Pero de momento el islamismo se confunde con una ideología de combate (...). El mejor medio de luchar contra esta desviación es consolidar el espíritu del Islam, es exponer sus fundamentos y no sus interpretaciones superficiales.

Esta propuesta, que nos sitúa de nuevo al principio de este artículo, procede no de una mujer, sino de un hombre marroquí (Ben Jelloun, premio Goncourt de Literatura en 1987), quien parece apostar, como muchas mujeres musulmanas que rechazan a la vez el integrismo y la occidentalización de su sociedad, por una interpretación adecuada del Corán. En definitiva, son ellas mismas, las musulmanas, quienes deben encontrar ese equilibrio entre el necesario desarrollo —con lo que supone de mayor presencia femenina en la educación y el empleo— y la fidelidad a sus creencias.

(*) La autora de este reportaje es secretaria general de la Fundación Promoción Social de la Cultura.

JUEGOS ESCOLARES

El atletismo tendrá el más amplio programa

Se disputan hoy en Segovia las finales escolares regionales en deporte individual

Si hace tan solo unos días más de medio millar de jugadores de distintos equipos en categoría infantil tomaban Segovia con el fin de disputar las finales de los juegos escolares a nivel regional, en el fin de semana que hoy comienza un número aproximado han viajado a Segovia para disputar las competiciones individuales. El atletismo será el plato fuerte.

J.M.M.

A las once horas de esta mañana comienzan a disputarse en las pistas de atletismo "Antonio Prieto" las pruebas finales de la fase regional de los juegos escolares en su categoría infantil.

A lo largo de todo el día se desarrollarán estas y otras competiciones, todas ellas individuales, que cerrarán el ciclo del curso 94/95.

El programa tiene además estas otras actividades, comenzando todo el programa a las once horas:

Ajedrez. Las partidas se jugarán en la residencia juvenil "Emperador Teodosio". En el grupo I estará Segovia junto con Soria y Burgos, ello en referencia a los chicos, las chicas tendrán un grupo único pues sólo juegan cinco equipos.

Badminton. Los encuentros se jugarán en la cancha del polideportivo "Pedro Delgado". Tomarán parte seis equipos y Segovia no estará entre ellos.

Tenis de mesa. Partidos a dis-



Los escolares, en La Albuera.

JUAN MARTIN

putar en el "Enrique Serichol". El equipo de Segovia jugará con Burgos y Salamanca en el grupo tercero en chicos, mientras en chicas se encuentran con Burgos y Zamora en el primero.

La entrega de premios y trofeos de todas las actividades descritas se llevará a cabo en las

pistas de atletismo a partir de las 18,30 horas.

Competiciones por equipos

Disputados ya todos los encuentros de la fase regional juvenil cuya final tuvo como sede Segovia, insertamos los cam-

peones de cada una de las modalidades:

Baloncesto chicos: 1º Colegio Leonés, León; 2º Maristas, Palencia.

Baloncesto chicas: 1º Colegio Francisco de Vitoria, Burgos; 2º Colegio Lestonnac, Valladolid. **Fútbol sala chicos:** Colegio

Valle de Riaza, Burgos; 2º Mª Auxiliadora, Salamanca.

Fútbol sala chicas: 1º C. Calasanz, Salamanca; 2º Nuestra Señora de la Asunción, Zamora.

Voleibol chicas: 1º C. Sagrado Corazón, Soria; 2º C. Francisco Franco, Palencia.

Voleibol chicos: 1º Colegio Las Pedrizas, Soria; 2º C. Juan de Yepes, Avila.

Fútbol: 1º Inmaculada de Armenteros, Salamanca; 2º Virgen de Olmedo, Soria; 3º C. Arcipreste de Hita, Segovia.

Balonmano chicos: 1º Colegio Marista San José, León; 2º San Agustín, Palencia.

Balonmano chicas: 1º Colegio Fray Sebastián, Nava de la Asunción, Segovia.

Los equipos segovianos tuvieron estos marcadores. Fútbol sala femenino, Calasanz de Salamanca 13- Agapito Marazuela 0; La Granja 0- Moraña Baja de Avila 4.

Fútbol, Arcipreste de Hita 1- Inmaculada de Salamanca 5.

Balonmano femenino: Cristóbal Colón de Valladolid 2- Fray Sebastian 3.

El equipo de balonmano, dirigido por Quintín Maestro, volvió a demostrar la buena labor que con esta modalidad deportiva se está realizando. La base sigue dando frutos en Nava de la Asunción.

NOTICIAS BREVES

J.M.M.

• **Natación.**— La Diputación Provincial ha convocado la VIII edición de la campaña "aprende a nadar". Las inscripciones han de realizarse antes del 30 del presente mes, para aquellos que deseen el turno del 4 a 21 de julio, mientras que los que opten por el segundo turno (24 julio a 11 agosto), habrán de indicarlo antes del 15-7. Las citadas inscripciones habrán de realizarlas los interesados en aquellos ayuntamientos donde exista piscina.

• **Deportes autóctonos.**— José Herrero ha demostrado ser el mejor jugador provincial en la modalidad de "rana" tras la última jornada del campeonato provincial. En la penúltima jornada conseguía ganar con una diferencia superior a los 300 puntos con referencia al segundo, lo que le llevaba directamente al primer lugar. En la clasificación general final contabilizó 2.765 puntos, por 2.310 de Ignacio Sanz y Antonio de Juan, clasificados a continuación. Por equipos venció el formado por José Herrero y Mariano Manso con 4.755 puntos, Ignacio Sanz-Florentino González 4.145 y Carlos de Pedro-Víctor Palomo, 3.880.

• **Baloncesto.**— El Aldeavilla de Salamanca consiguió el ascenso a la primera B femenina tras conseguir el primer

puesto en la fase final disputada en la localidad donostiarra de Hondarribia.

Tras la excelente campaña realizada en la segunda división, donde consiguió con facilidad el primer puesto en su grupo, teniendo el equipo más joven del torneo, consiguió un puesto en categoría nacional.

• **Ciclismo.**— Se disputa hoy la prueba internacional "Clásica de Los Alpes", que tiene su salida y llegada en la localidad francesa de Aix Les Bains. Miguel Indurain, acompañado de un cuadro de jóvenes compañeros, intentará hacer con la victoria... si es que la prueba, debido al mal tiempo, puede finalmente disputarse. A partir de mañana domingo comienza otra de las pruebas importantes del calendario ciclista, la "Dauphine Liberé", que a lo largo de ocho etapas recorrerá las carreteras francesas. Indurain también participa, dirigiendo el equipo Eusebio Unzué. José Luis de Santos regresó a Segovia tras disputar la Midi Libre.

• **Fútbol sala.**— Casper Ferrolí, Tama Zarzuela, Samboal y Cartonajes Segovia, son los cuatro equipos que se han clasificado para disputar las semifinales de la Copa Delegación, tras haber vencido en sus encuentros de la jornada anterior(encuentros de vuelta), con estos marcadores:

Autoescuela San Pablo 3- Casper Ferrolí 7

Tama Zarzuela 7-Construcciones Cardiel 4

Fuentepelayo 3- Samboal 5

Cartonajes Segovia 2- Construcciones Gómez, 4

• **Fútbol.**— Un total de trece cartulinas mostró el colegiado del encuentro At. Bembibre-Caudal de la fase de ascenso a segunda B. Tres jugadores, por doble amonestación, hubieron de marchar a los vestuarios. El colegiado madrileño Rubinos Pérez tuvo el singular "acierto" de no dejar contento a nadie.

• **Hípica.**— Más de un millar de caballos y jinetes tienen una cita común en Cuéllar mañana domingo. Con la organización de la Asociación Cuellara de Amigos del Caballo, se llevará a cabo en el paraje del polígono industrial "Prado Vega" de Cuéllar la I concentración cuyo éxito de participación está garantizado. La concentración se iniciará a las 8 de la mañana, acogiendo a los participantes hasta las 10,30. A esa hora se partirá en caravana hacia el santuario del Henar, con entrega a la virgen de un banderín. Tras regresar al lugar de salida la organización invitará a todos a una comida campestre, terminando la concentración tras las exhibiciones de doma vaquera y doma de alta escuela.



La temporada en pleno auge.

JUAN MARTIN

Club de Tenis "JUAN BRAVO"

SE NECESITAN socorristas y recepcionistas para temporada de verano

Interesados dirigirse a: Club de Tenis "JUAN BRAVO". Ctra. Arévalo, km. 4. Entrevistas personales: DOMINGO 4, de 13 horas a 15 horas.

HIPICA



Los ponys en pleno ejercicio.

JUAN MARTIN

El calendario de pruebas el más amplio de Castilla y León

Segovia mueve cerca del cincuenta por ciento de la actividad ecuestre de la región

Un amplio número de pruebas hípcas jalonan la actividad ecuestre en la provincia de Segovia. Es este un sector que turísticamente no está aún potenciado, si bien puede generar en la provincia medios económicos superiores a los ciento cincuenta millones de pesetas por temporada.

J.M.M.

Desde que se creó la Delegación Provincial de Hípica la actividad ecuestre ha tenido un aumento considerable en Segovia. Las actividades se desarrollan a lo largo de todo el año y se multiplican con la llegada de la primavera. En el año 1993 se propuso al Ayuntamiento la posibilidad de realizar en Segovia capital un gran concurso hípico, similar al que celebran la práctica totalidad de las capitales de provincia. La idea fue aceptada y la progresión de las diversas actividades hípcas que componen el programa se encuentra en claro ascenso.

En la edición, ya tercera, del presente año continúa al alza. El Concurso Nacional de Saltos, categoría "C", se iniciará el día 16, con el premio Caja Segovia; el sábado 17 premio Presidente de la Junta de Castilla y León y el 18 gran premio Ayuntamiento.

Las pruebas de saltos se desarrollarán en el campo de fútbol de Nueva Segovia. El importe mínimo del programa es de 726.000 pesetas. Todos los días del concurso habrá carrusel de ponys y posibilidad de aprender a montar a estos pequeños caballos.

El día 24 de junio, San Juan, se desarrollará el Raid Nacional, categoría "C" de 80 kilómetros, junto con el de iniciación que tendrá cuarenta. Toda la organización del programa está a cargo de Hípica Eresma, lo que ya es toda una garantía de éxito.

Saltos en Cantalejo

La actividad hípica en Canta-

lejo, reflejo de los picaderos y afición al caballo que existen en la zona, aumenta en este año 95 su aportación a los concursos de saltos de la región. En esta ocasión se amplía a dos jornadas, días 10 y 11 del presente mes, por lo que se prevé una participación muy alta en el campo de saltos ubicado en el paraje de "La Nava". Los premios totales superan las 300.000 pesetas. La organización corre a cargo del Ayuntamiento.

De los diecisiete concursos de saltos que se celebran en Castilla y León, cuatro son de la provincia de Segovia, encontrándose entre ellos uno de los más característicos, el que tiene lugar en el Campo de Polo de San Ildefonso. Cuatro del total de concursos ya reflejados son de categoría "B", dos en Valladolid, uno en Ponferrada y otros en Segovia. Son de máxima categoría "A", los de León, Burgos y Salamanca.

Los raids tienen también un amplio programa de celebraciones en Segovia. Se inició el 4 de febrero en Villacastín, con la organización, como todos los que se celebran en la zona, del Club Hípico Perella. Mañana domingo con la misma organización se desarrolla el segundo; el 24 se llevará a cabo el ya citado de Segovia; el 12 de agosto de nuevo será desde Villacastín; 27 del mismo mes en Cantalejo y cierra el calendario la Hípica Perella con su cuarta organización el día 28 de octubre.

Sin poder ofrecer cifras económicas concretas, sí se puede adelantar que la actividad hípica

que se desarrolla en Segovia puede estar por encima de los 150 millones de pesetas por temporada. Turísticamente es un sector al que no se puede perder de vista.

Concurso Nacional de Ponys

Con la participación de medio centenar de caballos, se desarrolló en las instalaciones de Hípica Eresma el Concurso Nacional de Ponys, prueba también puntuable para la liga autonómica. Los resultados de las distintas modalidades fueron los siguientes:

Categoría A:

1ª Carla Alonso, "Sabonis", Valladolid
2ª Daniela Arias, "Quenote", Valladolid
3ª Nadia Smiths, "Caco", Segovia

Categoría open:

1º Jaime Locutura, "Fauna", Burgos
2ª María Lasquetti, "Inclita", Avila
3ª Rosanna Smiths, "Zulú", Segovia

Categoría B:

1ª Ana Álvarez, "Carbonilla", Salamanca
2ª Laura García, "Candele-da", Salamanca
3ª María Palomino, "Siroco", Madrid

Categoría C:

1º Jaime Locutura, "Pluto", Burgos
2º Jaime Pérez-Luque, "Tottopina", Valladolid
3º Enrique Camiruaga, "Dan-ko", Segovia

Categoría D:

1ª Laura Santiago, "Pirulí que te vi", Salamanca
2º Daniel González, "Quolibet", Valladolid
3ª Mar Martínez, "Thure de Cose", Valladolid

El deporte segoviano, hora a hora

ACTIVIDADES PARA HOY SÁBADO

Fútbol

Quintanar-Real Madrid, 5 tarde categoría alevín

Quintanar-Real Madrid, 6,30 tarde categoría cadete

Campo municipal de La Albuera

Fútbol

Liga provincial

El Espinar-Sepúlveda, 17 horas "Los Llanos"

Ajedrez-Competición por equipos "San Antolín"

Participa UNED Segovia, 16,30 horas Palencia

Baloncesto

Torneo Primavera

Enmendadores-Arlequín San Rafael

18,15 horas polideportivo de Cantimpalos

Infantil femenino

Segobásquet-Cantimpalos Unami, 10,30 "Andrés Laguna"

Infantil masculino

Segobásquet-Claret, 9 horas "Andrés Laguna"

ACTIVIDADES PARA MAÑANA DOMINGO

Fútbol sala

1ª división nacional B

C.D. Segovia-Gratisfilm, 11 horas "Pedro Delgado"

Semifinales Copa Delegación

Casper Ferroli-Tama Zarzuela, 19 horas; pabellón Claret

Samboal-Cartonajes Segovia, 19 horas pista de Samboal

Fútbol

Primera regional preferente

La Granja-Real Avila, 18 horas "El Hospital"

Arbitro: Sánchez Murga, Salamanca

Espinar Arlequín- Pa-

lencia B, 18 horas "Los Llanos"

Arbitros: Rodrigo Fernández, Salamanca

Villamuriel-C.D. Cuéllar, 17,30 Villamuriel de Cerrato (Palencia)

Arbitro: Rivero Arias, Burgos

Liga provincial. Última jornada

Todos los encuentros comienzan a las 6 de la tarde

Unami-Muñopedro

Gimnástica Ayllonesa-Cantalejo

Virgen del Castillo-San Rafael

Villacastín-C.D. Coca

Nava Molduras-Cantimpalos

Valseca-Carbonero

Atletismo

7º control Escuela Segoviana de Atletismo

10,30 horas pistas "Antonio Prieto"

Fútbol

Quintanar-Real Madrid, categoría juvenil

16 horas municipal de La Albuera

Quintanar-Real Madrid, 18 horas pistas "Antonio Prieto"

Hípica

Raid, categoría "A", en Villacastín. Organiza Club Hípico Perella

Cicloturismo

Actividades del club ciclista 53x13

Salida 9 horas plaza Oriental. Itinerario: Segovia, Fuentemilanos, Monterrubio, Marugán, Bercial, Etre-ros, Sangarcía, Paradinas, Aragoneses, Santa María de Nieva, Bernardos, Carbonero, La Lastrilla y regreso. 112 Km.

Actividades del club ciclista La Biela

Salida plaza Oriental 8,45 horas. Itinerario: Segovia, Carbonero el Mayor, Constan- zana, dirección Navas de Oro, Navalmanzano (con- centración), Carbonero y re- greso. 95 Km.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NEGOCIADO DE TRAFICO

— ANUNCIO —

Aparcamientos subterráneos Fernández Ladreda

Por el presente, se pone en conocimiento del público en general que, a partir del próximo día 1 DE JUNIO y hasta el 30 DEL MISMO MES, las personas físicas residentes de hecho a menos de 500 metros del aparcamiento subterráneo de la Avda. Fernández Ladreda, pueden presentar instancias solicitando la adquisición del uso de las plazas de este aparcamiento.

Para más información y presentación de las solicitudes, deberán dirigirse al Negociado de Tráfico del Ayuntamiento, sito en Plaza de la Tierra, nº 3, planta baja. Teléfonos 419821 y 419822.

Segovia, 31 de mayo de 1995.

EL ALCALDE, F.d.o.: Ramón Escobar Santiago

BREVES

FUTBOL: El internacional brasileño José Roberto da Gama de Oliveira "Bebeto" no volverá a ser convocado para la selección de su país como castigo por su displicencia hacia las citaciones del seleccionador Mario Jorge Lobo Zagalo, informó ayer Ricardo Teixeira, presidente de la Confederación de Fútbol (CBF).

NATACION: El catalán Sergi López, medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Séul, fue intervenido quirúrgicamente de una lesión en la rodilla el pasado lunes en la clínica Dexeus de Barcelona y, según el parte médico facilitado ayer a Efe, evoluciona satisfactoriamente.

CICLISMO: El español Miguel Indurain en entrevista que publicó ayer el diario deportivo milanés "La Gazzetta dello Sport" manifestó que "Tony Rominger se está mereciendo ganar el Giro de Italia", pero añadió: "En el Tour de Francia se verá quién es más fuerte".

El Tour de Francia adelantará una semana el inicio de su edición de 1996 con el fin de que los mejores ciclistas profesionales puedan acudir a los Juegos de Atlanta, según anunció la Unión Ciclista Internacional (UCI). Las tres grandes vueltas se disputarán antes: el Giro saldrá el 18 de mayo y finalizar el 9 de junio, el Tour comenzará el 29 de junio y concluirá el 21 de julio, y la Vuelta a España se correrá del 7 al 29 de septiembre.

El partido, considerado de alto riesgo, contará con un gran dispositivo de seguridad

Valdano apela al "talento desequilibrante" de sus estrellas ante el Deportivo

Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, apeló ayer al "talento desequilibrante de las grandes estrellas" de su equipo para proclamarse campeón de liga ante el Depor-

tivo de La Coruña, "en el partido", dijo, más importante de la temporada", que se disputará hoy, a partir de las nueve de la noche en el estadio Santiago Bernabéu.

Madrid (Efe).— "Ha llegado el momento de reclamar el protagonismo de los mejores. La táctica es secundaria. Es un momento especialísimo en el que se tiene que asomar el talento desequilibrante de algunos jugadores", subrayó Valdano, que no quiso hablar sobre "los fantasmas" de Tenerife.

"Queremos que el campeonato dé la razón al buen fútbol. A veces hemos jugado de manera brillantísima a lo largo de la temporada y estamos preparados y felices para ser campeones de liga", añadió.

El danés Michael Laudrup sufrió una herida en la espinilla de la pierna derecha como consecuencia de una entrada de un compañero en un "partidillo" y recibió tres puntos de sutura, circunstancia que no le impedirá jugar contra el Deportivo.

El técnico madridista confiará en el mismo bloque de jugadores que en las últimas semanas, a pesar de que desde

hace unas jornadas el equipo no logra resultados brillantes.

Buyo; Quique Sánchez, Hierro, Sanchís, Lasa; Luis Enrique, Redondo, Martín Vázquez, Laudrup; Amavisca y Zamorano serán los titulares, mientras que Cañizares, Alkorta, Milla, Sandro y Raúl estarán en el banquillo, aunque también convocó a Chendo por si Fernando Hierro recae en las últimas horas de sus problemas en la rodilla derecha.

"El Real Madrid saldrá a ganar y no mirará el marcador ni la tabla de la clasificación. Ha sido nuestra filosofía a lo largo del año y no cambiaremos ahora", recordó Valdano.

Confrontación decisiva

El entrenador del Deportivo, Arsenio Iglesias, por su parte considera que los madridistas "están inquietos, intranquilos, incluso temerosos" ante el partido de hoy, porque, añadió, es una confrontación

decisiva. Bebeto, prácticamente recuperado de su problema de abductores, saldrá en el equipo inicial, aunque el brasileño dijo tras el entrenamiento de ayer que tiene molestias pero sólo cuando golpea el balón y aseguró que podrá jugar.

La plantilla deportivista se entrenó en Riazor a puerta cerrada. Además de los hombres que se considera saltarán inicialmente al Bernabéu: Liaño, López Rekarte, Voro, Djukic, Ribera, Nando, Donato, Aldana, Fran, Manjarín y Bebeto, completan la expedición Canales, José Ramón, Claudio, Alfredo y Julio Salinas.

El dispositivo policial que garantizará hoy la seguridad en el encuentro entre el Real Madrid y el Deportivo, considerado de alto riesgo, oscilará entre los 1.000 y 1.500 miembros de las fuerzas de seguridad del Estado, dijeron a Efe fuentes de la Delegación del Gobierno de Madrid.



TELEFOTO EFE
Laudrup, en el once titular.

Por otro lado, el Español afronta el partido de hoy frente al Valencia en Sarriá con la impresión de estar ante una de las tres finales que restan para la conclusión del campeonato, y con el conocimiento de que un 'pinchazo' en cualquiera de ellas sería despedirse de Europa.

CURSO: PROFESIONALES DE CARNICERIA Y CHARCUTERIA



PLAZAS LIMITADAS

GRATUITO

Lugar: Segovia

Fechas: 14 de junio al 8 de agosto de 1995

Horario: Intensivo Mañanas: 9'00 h. a 14'00 h.
Tardes: 16'00 h. a 19'00 h.

Nº Horas: 350 (Teoría + Práctica + Orientación Laboral)

Destinatarios: Jóvenes desempleados menores de 25 años

POSIBILIDADES DE EMPLEO: Con la realización de este curso se ofrecen dos posibilidades al alumno:

- 1- Contratación como asalariado en tiendas especializadas, supermercados, etc.
- 2- Establecerse como autónomo en base a un sistema de Franquicia, explotando un punto de venta de perecederos, acogiéndose a los beneficios que la Junta de Castilla y León ofrece por autoempleo.

Compromiso de colocación: 80%.

Proceso de selección: El proceso será muy riguroso. Los candidatos deberán aportar su Curriculum vitae con fotografía. Enviar a Cámara de Comercio e Industria de Segovia Dpto. Comercio Interior. C/. Fernán García, 1. 1º. (40001 Segovia)

Colaboración y financiación:



Junta de Castilla y León
Consejería de Sanidad y Bienestar social



FONDO SOCIAL EUROPEO

Organiza: Carnicas la Flecha, S.L.

TENIS

El triunfo de Conchita hizo olvidar las derrotas de Berasategui y C. Costa en Roland Garros

París (Efe).— Conchita Martínez se mostró implacable ante la francesa Julie Halard y su victoria, por 6-1 y 6-2, sirvió para hacer olvidar la derrota de Alberto Berasategui, supcampeón el pasado año, frente al ucraniano Andrei Medvedev, y la de Carlos Costa contra el austriaco Thomas Muster.

Berasategui luchó durante dos horas y 47 minutos contra Medvedev pero perdió por 3-6, 6-3, 4-6, 7-5 y 6-3, mientras que a Muster le bastaron 110 minutos para liquidar a Costa, por 6-3, 7-5 y 6-2. Alberto Costa, por su parte, avan-

zó también a octavos de final al derrotar al alemán Bernd Karbacher, por 7-5, 6-2 y 6-2.

Conchita superó su tercera rival de cuidado este año en París y lo hizo con notable habilidad. Halard, 20 del mundo, se presentó este año en Roland Garros con unos kilos de menos y en forma, por lo que la aragonesa saltó con muchas precauciones. Pero la campeona de Wimbledon apenas se vio inquietada por la francesa. Certeros golpes de fondo y una inusitada habilidad con el "passing" dejaron K.O. a Halard y colocaron a Conchita en los

octavos de final donde se la verá con la italiana Adriana Serra-Zanetti. Alex Corretja dejó fuera de combate al surafricano Wayne Ferreira, octavo favorito, por 6-4, 7-5 y 6-2, y logró su mejor actuación en un torneo del Grand Slam, al colocarse también en los octavos de final. Por su parte, Francisco Clavet, sólo pudo hacer tres juegos ante Andre Agassi, con el que perdió por 6-1, 6-2 y 6-0.

La madrileña Virginia Ruano continúa imparable en París tras vencer ayer a la francesa Nathalie Tauziat por 6-2, 7-6 (7-4).

CICLISMO

Outschakov ganó la vigésima etapa del Giro de Italia en la que Rominger cedió segundos

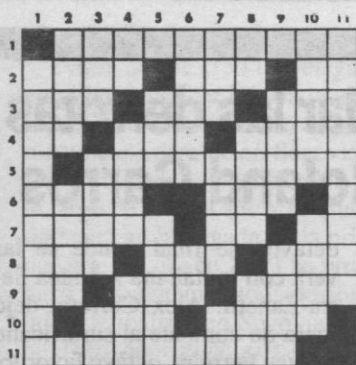
Gressoney St. Jean (Italia) (Efe).— El ucraniano Serguei Outschakov, del Polti, se adjudicó la vigésima etapa del Giro '95, disputada ayer entre la localidad francesa de Briançon y el alto de Gressoney St. Jean, con un recorrido de 203 kilómetros.

Outschakov marcó un crono de cuatro horas, 59 minutos y 58 segundos y ganó con cinco segundos de ventaja sobre el suizo Pascal Richard (MG) en una etapa en la que los dos hombres

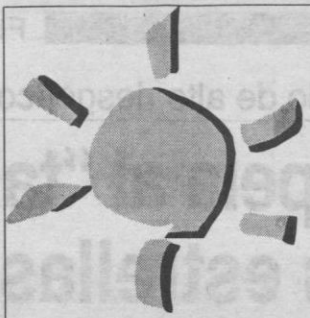
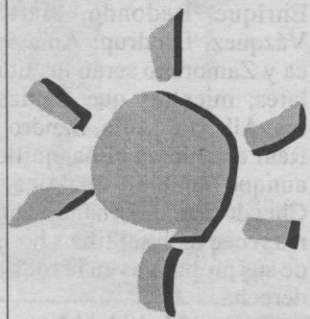
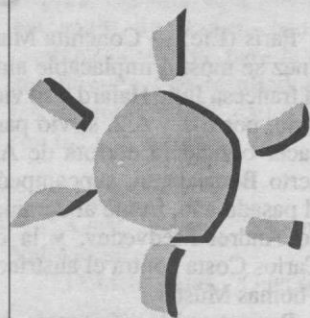
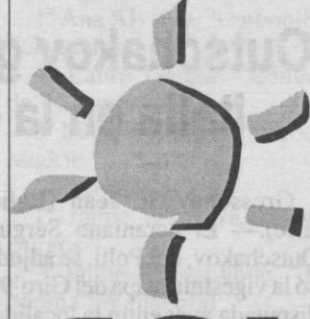
fuertes del Gewiss, el letón Piotr Ugrumov y el ruso Eugeni Berzin, que fueron tercero y cuarto a ocho segundos, recortaron en dieciocho segundos la diferencia que les lleva Tony Rominger en la general.

Francesco Frattini coronó en primera posición el alto de Montgenevre, de segunda categoría, en cuyo descenso se formó un quinteto cabecero, en el que se metió el español José María Jiménez (Banesto), pero des-

pués fueron absorbidos. Lo jugoso de la etapa se produjo a partir del demarraje de Outschakov. El ucraniano saltó junto a Ghiretto (ZG) y llegaron a tener más de cuatro minutos respecto al grupo de Rominger. Por detrás, Rincón saltó, Rominger se quedó atrás y con el colombiano se fueron Berzin y Ugrumov. La vigilancia de los dos corredores del Gewiss evitó la absorción del dúo delantero y el ucraniano se impuso en la meta.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261**ALQUILERES** ▼ALQUILO piso en Conde Sepúlveda, 1.
Teléfono 425988.APARTAMENTO céntrico, todos servi-
cios. Teléfono 434725 (horas oficina)SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormi-
torios. En urbanización Parque Roble-
do. Calefacción y agua caliente centra-
les. Teléfono, 2 baños y chimenea fran-
cesa. Teléfono 424633.ALQUILO piso. Cerca Plaza Mayor. Me-
ses verano. 433880.SE ALQUILA piso, junto Plaza Mayor.
Muy soleado. Teléfono 460851.EN SAN CRISTOBAL. Alquiler piso a
estrenar. 3 dormitorios. Garaje. Piscina.
En San Cristóbal. Teléfono 441729.**TRABAJO** ▼NECESITO camarero viernes, sábados
y domingos. Teléfono 436326.SEÑORA sola necesita aprendizaje inter-
na, quehaceres domésticos. Teléfono
422728.SE NECESITA ayudante de mostrador.
Mesón de Los Gascones. Segovia.**COMPRAS** ▼SI DESEA vender su vivienda. MAN-
SINO INMOBILIARIA se la compra. Telé-
fono 443031.COMPRAMOS: Monedas, billetes, se-
llos, postales, libros, condecoraciones.
Antiguos. DOBLON. 435109.**GANADOS** ▼SE VENDE caballo colín, 6 años. Telé-
fono 420587.VENDO 40 chotos y chotas destete.
Teléfono 557038. José.**TRASPASOS** ▼SE TRASPASA local, mejor zona Segovia.
15 metros escarpate. Oportunidad.
Teléfono 91/4598282.SE TRASPASA bar en San Rafael. Telé-
fono 179614.**VENTAS** ▼VENDO calentador de butano grande.
Teléfono 426520.PISO 182 m², superlujo. Ezequiel Gon-
zález, garaje, facilidades. Teléfono:
422175.JUNTO VIA ROMA. Vendo piso dúplex,
3 dormitorios, garaje. Teléfono 441729.C/ REAL. Vendo apartamento rehabili-
tado. 2 dormitorios. ¡Ocasión!. Telé-
fono 429118.CARRETERA DE RIAZA. Vendo piso 4
dormitorios, baño, aseo, calefacción
central. Teléfono 429118.CHALET adosado. El Sotillo. 204 m².
Muchas mejoras. 21.000.000. 428661.PISO 182 m². Superlujo. Ezequiel Gon-
zález. Garajes. Facilidades. Teléfono
422175.**IMPAGADOS** ▼COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional.
Teléfonos: 983/357611-354887.**CRUCIGRAMA**8: Demostrativo. Del verbo ir.
Pieza de madera o metal en for-
ma de circunferencia. 9: Nota
musical. Nombre de letra. Orga-
no de la visión (Pl.). 10: Alaban-
za. Agarradero (Pl.). 11: Dar
consejo.VERTICALES.— 1: Lazare-
to. 2: Río europeo y departa-
mento de Francia del mismo
nombre. Ponga precio a una cosa
vendible. 3: Número. Infierno.
Artículo. 4: Dios de los antiguos
egipcios. Canta la rana. Entre
los filósofos gnósticos, cada una
de las entidades divinas emana-
das de la divinidad suprema. 5:
Vocal repetida tres veces. Pupi-
la, abertura en el iris (Pl.). 6: Al
revés, derroté. Nombre de letra.
7: Periodo de tiempo. Hembra
del lobo. Exclamación. 8: Artí-
culo. Corta, raja. Constelación.
9: Rozó. Marchitar. 10: Arquitecto
español contemporáneo,
famoso. Animal salvaje pareci-
do al bisonte (Pl.). 11: Dícese de
los animales que se alimentan de
toda clase de sustancias orgáni-
cas, tanto vegetales como ani-
males (Pl.).**SOLUCION**HORIZONTALES.— 1:
Aconsejar. 11: Re. Ene. Ojos. 10: Loba. Asas.
can. Ba. Ur. 8: Eso. Iba. Aro. 9:
3: Eso. Ana. Tun. 4: Cae. sod. 5:
Murciélagos. 2: Lona. Cro. a. M.
Orco. Lo. 4: Ra. Croa. Eon. 5:
AAA. Niñas. 6: IeneV. Be. 7:
Era. Loba. Aj. 8: Lo. Saja. Osa.
9: Tocó. Ajar. 10: Gaudi. Uros.
11: Omnivoros.**18.000 SALESIANOS
TRABAJAN EN 117
PAISES...**...en orfanatos, escuelas
técnicas, escuelas agrícolas,
centros juveniles, hospitales y
centros médicos.Envíe, por favor, su donativo a la cta. cte.
nº 961 28 30 de la Caja Postal de Ahorros
(Suc. Marqués de Urquijo, Madrid) ó a:**MISIONES SALESIANAS**Madrid. 28008. Ferraz, 81. Tel. 91/543.85.65.
Div. Difusión en: Barcelona, 08028, Gran Via
Carlos III, 53, 7º, 5ª. Tel. 93/491.49.34. Valencia.
46009, Sagunto, 203, 5ª, 13ª. Tel. 96/365.47.01.

Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de este mensaje de ayuda.

**SOL
EXCLUSIVAS**
C/San Agustín, 9
44 43 32**SOL
EXCLUSIVAS**
C/San Agustín, 9
44 43 32**AGENCIA
DE LA
PROPIEDAD
INMOBILIARIA****VA A NOTAR
MUCHISIMA
DIFERENCIA****SOL
EXCLUSIVAS**
C/San Agustín, 9
44 43 32**SOL
EXCLUSIVAS**
C/San Agustín, 9
44 43 32**MANSINO
INMOBILIARIA**
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
Apartamento. Zona José
Zorrilla. 1 Dormitorio.
SEMINUEVO.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
1 Dormitorio. Torrecaballeros.
Entrega inmediata. Nuevo.
ECONOMICO.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. San Lorenzo. A
Estrenar.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios.
Torrecaballeros. Entrega
inmediata. Nuevo.
ECONOMICO.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
ATICO. José Zorrilla. 2
Dormitorios.
¡OPORTUNIDAD!**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Zona Plaza
Mayor. Para Rehabilitar.
Mucha Luz.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Alferez
Provisional. Luminoso.
ECONOMICO.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Garaje. Calle
San Antonio El Real.
A Estrenar. LUJO.**MANSINO**piso venta Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. El Carmen.
SEMINUEVO. EXTERIOR.**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**Escultor Marinas, 3-2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)**MANSINO
INMOBILIARIA**
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**TOVAR**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

**OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS****- BENIDORM -
- ALTEA -
- TORREVIEJA -****- CALPE -
- LA MARINA -****- SANTA POLA -
Facilidades
hasta 20 años****BENIDORM
LOCALES COMERCIALES
DESPACHOS
OFICINAS
ALQUILER Y VENTA**DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN**TOVAR**
Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.
43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLEMENTE¡GRATIS!
¡INFORMESE!

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

VENTA FINCAS

ZONA SAN CRISTOBAL
- FINCA URBANA
- 1.800 m².
12.000.000 FV-178

A 7 km: TIZNEROS
FINCA RUSTICA
2.800 m². VALLADA
Sólo 5.000.000 FV-173

A 25 km: Zona Carrascal
FINCA RUSTICA
50.000 m². OCASION!
2.000.000 FV-167

A 14 km. DE SEGOVIA
FINCA 700 m².
Posibilidad de construir 3 alturas.
Informese FV-138

TORREBALLEROS
SOLAR 2.500 m².
URBANO
TODOS LOS SERVICIOS FV-112

A 14 km: Ctra. Valladolid
SOLAR URBANO
1.000 m².
3.000.000 FV-13

A 4 km: PALAZUELOS
FINCA URBANA
1.000 m².
Informese FV-125

ZONA LA HIGUERA
FINCA URBANA
1000 m².
VALLADA. 6.000.000 FV-122

A 24 km: Zona Collado
FINCA 2.200 m².
URBANA
2.500 ptas/m². FV-174

A 8 km: Zona Madrona
FINCA URBANA
2.800 m².
Informese FV-154

A 8 km: ZONA ESPIRDO
FINCA RUSTICA
12 Hectáreas
OCASION! FV-137

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
Intenta que la compra
de su piso,
no se convierta en una
carrera de obstáculos.

ugarte
agencia inmobiliaria
MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende piso rehabilitado en C/ Juan Bravo (calle Real). 3 dormitorios, 2 baños. Cocina muy amplia amueblada, a estrenar.

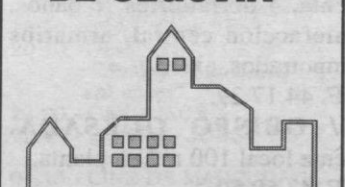
UGARTE: Vende piso de 3 dormitorios en C/El Fresno (San Cristóbal). Baño y aseo. Jardín de 30 m². Piscina en comunidad. Seminuevo.

UGARTE: Vende piso de 225 m². Zona casco antiguo. 5 dormitorios. 3 baños. Jardín a la muralla. Piscina. Excelentes vistas. Información personal.

UGARTE: Vende piso de 4 dormitorios en Fernández Ladreda, entrada por Trv. Doctor Sancho. Excelente también para oficina. Parquet y calefacción central.

SAN ANTONIO EL REAL
(viviendas 3-4 dormitorios)

"SI QUIERE VIVIR EN UNO DE LOS RINCONES MAS BONITOS DE SEGOVIA"



"EN LA CIUDAD PERO... SIN LOS RUIDOS DE LA CIUDAD"

ugarte

UGARTE: Vende magnífica vivienda de 249 m² con 4 amplios dormitorios, 2 baños y aseo. Garaje y trastero. Excelente estado. Centro de Segovia. Información personal.

UGARTE: Vende piso en C/ Via Roma (San Lorenzo). 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje y trastero. Excelente estado. 20.000.000.

UGARTE: Vende excelente piso seminuevo. C/ San Quirce (junto iglesia de la Trinidad). 3 dormitorios y 2 baños. Trastero. Despensa. 2 plazas de garajes dobles.

UGARTE: Vende piso en San Cristóbal. 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Buenas calidades. Edificio en nueva construcción. Totalmente exterior, con vistas a la sierra. Cocina amueblada. Véalo, es muy distinto a todo lo que conoce.

ugarte
agencia inmobiliaria
MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comunidad, buen precio.

AVAL ALQUILA: Junto Plaza Mayor, 4 dormitorios, 2 baños de mármol, parquet, calefacción central. Precioso.

AVAL ALQUILA: Dúplex, 5 dormitorios, 3 baños, garaje, trastero, zona Fernández Ladreda.

AVAL ALQUILA: Dúplex 4 dormitorios, 2 baños, parquet, armarios empotrados. Garaje. Trastero. Vía Roma.

AVAL ALQUILA: Gobernador Fernández Jiménez. 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

AVAL ALQUILA: Dúplex, calle Cañuelos, 5 dormitorios, salón, cuarto de estar, cocina, 2 baños, armarios empotrados. Garaje opcional.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos. José Zorrilla.

AVAL ALQUILA: Piso amueblado, 4 dormitorios, exterior, baño, aseo, armarios empotrados, servicios centrales, teléfono, calle La Plata.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Parcelas urbanas en Trescasas. 300 m² y 200 m² Fachada a la carretera.

AVAL VENDE: Parcela urbana El Sotillo, 960 m². pozo, vallada, agua y luz, teléfono, con proyecto.

AVAL VENDE: Parcelas en el polígono El Cerro. 2.640 m², 1.800 m², 1.100 m².

AVAL VENDE: Finca urbanizable, de 425 m², agua, luz, vallada, árboles, con proyecto de 164 m² construidos, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Parcela urbana Las Navillas, 1.000 m². 7.500.000 pts.

AVAL VENDE: Parcela urbana 11.500 m² zona Venta Magullo.

AVAL VENDE: Solar urbano en Torrecaballeros 1.000 m² Dentro del pueblo. 10.000.000 Pts.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA

NO PIERDA EL TIEMPO
ALZA
INMOBILIARIA **44 36 36**

SU PISO ESTA VENDIDO

En las mejores condiciones con todas las garantías, porque sólo

ALZA
INMOBILIARIA

apoya la venta de su piso con un eficaz equipo de profesionales. Para que usted gane tiempo y dinero.

ALZA
INMOBILIARIA

Nuestra precisión nos convierte en Expertos

ALZA
INMOBILIARIA

La Mejor forma de vender su vivienda en Segovia y Provincia

NO PIERDA DINERO
ALZA
INMOBILIARIA **44 36 36**

C y
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
A.P.I. nº 14.032
Ezequiel González, 24 (Edificio San Roque)

CASA YA
VENDE CHALET INDIVIDUAL EN EL SOTILLO, 270 m² sobre parcela de 1.030 m². Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, gran garaje. Primeras calidades de construcción. OCASION.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m², fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA
TRASPASA LOCAL ZONA DE JOSE ZORRILLA, OCASION. FUNCIONANDO COMO BAZAR.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m², 10 m. de fachada.

CASA YA
ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 70 m², acondicionado. Fachada de 3 metros. Magnífica situación.

CASA YA
VENDE PARCELA en Ctra N-VI, 23.000 m², para instalación de gasolinera y servicios de carretera.

CASA YA
VENDE CHALET PAREADO EN LA LASTRILLA, 280 m², patio de 50 m², 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, salón y salón-estar bajo cubierta, bodega y garaje. Armarios empotrados, cocina amueblada, parquet y chimenea en salón y bodega.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



ARCO
Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66
Andrés Galicia Galache
A.P.I.

MIGUEL TOVAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

C y
CASA YA
Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)
☎ 44 41 64
Enrique López Estebanz
A.P.I. 14.032

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

SAN CRISTOBAL, nueva promoción 15 viviendas. 2, 3, 4 dormitorios, garaje y piscina. TF. 43 59 50.

URBANIZACION CAMINO REAL, primera fase a la venta. 1, 2, 3, 4 dormitorios desde 6.700.000 pts. TF. 43 54 61.

C/REAL, vendo apartamento rehabilitado, 2 dormitorios. ¡Ocasión!. TF. 44 17 29.

CTRA. DE RIAZA, piso venta, 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central. TF. 42 91 18.

SAN CRISTOBAL, parcela urbana, cercada de 1.000 m2, todos los servicios. TF. 44 17 29.

C/CURTIDORES, piso alquiler, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, ascensor, 2 terrazas. TF. 42 91 18.

C/ LOS COCHES, piso venta, 132 m2, 4 dormitorios, trastero, planta 3. TF. 43 54 61.

ZONA SAN MILLAN, en construcción, viviendas de 1, 3 y 5 dormitorios. TF. 44 12 17.

SAN MILLAN, piso venta, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, terrazas, 220 m2. TF. 43 59 50.

SAN ESTEBAN, piso venta, duplex, 3 dormitorios, estudio, a estrenar. TF. 43 54 61.

EL SALVADOR, pisos venta, 4 dormitorios con garaje. TF. 43 59 50.

FDEZ. LADREDA y C/ ESCUDEROS, se alquilan pisos de 2 dormitorios, sin amueblar. TF. 43 54 61.

TIO PINTADO, C/ Sta. Marfa, c/ José Zorrilla, c/ Escolares y Vía Roma, se alquilan pisos de 3 dormitorios, sin amueblar. TF. 43 59 50.

CONDE SEPULVEDA, Ezequiel González y Ctra. Villacastán, alquiler 4 dormitorios, sin amueblar. TF. 43 59 50.

SAN ILDEFONSO, en

alquiler, piso 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. TF. 44 03 13.

C/ REAL, alquiler piso 130 m2, 3 dormitorios, cocina, baño, tarima en dormitorios, salón y cuarto de estar con vistas al salón. TF. 44 03 83.

C/ REAL, frente Acueducto, local de 100 m2 en venta, ideal consulta, despacho, asesoría. TF. 43 71 87.

C/ LA LUZ, despacho profesional en venta. TF. 44 12 17.

SAN CRISTOBAL, alquiler piso, a estrenar, 3 dormitorios, garaje, piscina. TF. 44 17 29.

JUNTO VIA ROMA, vendo piso duplex, 3 dormitorios, garaje. TF. 42 91 18.

C/ LAS NIEVES, piso en venta 3 dormitorios, amueblado. TF. 43 71 87.

EL SALVADOR, casa unifamiliar en venta, para rehabilitar. TF. 44 12 17.

CAMINO DE LA PRESA, venta de plaza de garaje, 1.300.000 pts. TF. 44 03 13.

C/ CANTARRANAS, venta de local de 80 m2. TF. 44 12 17.

PLAZA EL PEÑASCAL, piso alquiler, 2 dormitorios, a estrenar. TF. 43 71 87.

EN MADRID, piso venta 2 dormitorios, 80 m2, c/ Princesa. TF. 44 12 17.

EZEQUIEL GONZALEZ, bar en traspaso, económico. TF. 43 71 87.

MARUGAN, chalet en venta, 80 m2 de construcción más 2.550 m2 de parcela, amueblado. TF. 44 12 17.

LA LASTRILLA, parcelas edificables, varios tamaños. TF. 43 71 87.

PZ. ALTO LEONES DE CASTILLA, alquiler, 90 m2, 3 dormitorios, salón, baño,

terraza acristalada, todo amueblado. 58.000 pts. TF. 44 03 83.

C/ ESTIRADORES, piso alquiler, amueblado, 3 dormitorios, calefacción central. TF. 44 17 29.

C/ ROMERO, vende piso duplex, 2 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, garaje. TF. 42 91 18.

C/ SAN GABRIEL, venta de 2 plazas de garaje cerradas. 3.100.000 pts. TF. 44 03 13.

VIA ROMA, garaje en venta, 1.200.000 pts. TF. 44 03 83.

Bº DEL CARMEN, piso alquiler, 3 dormitorios, trastero, calefacción individual. Solo 55.000 pts. TF. 44 03 13.

PUENTE SAN LORENZO, venta 2 plazas de garaje. a 1.400.000 pts. cada una. TF. 44 03 13.

C/ ESCUDEROS, local 70 m2, venta, ideal tienda, con proyecto, no puede ser bar. 10.500.000 pts. TF. 44 03 83.

ESTACION RENFE, local en alquiler, 120 m2, económico. TF. 44 12 17.

URBANIZACION EL PARQUE, venta piso, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas, reformado, 14.500.000 pts. TF. 44 03 13.

PRECIOSO DUPLEX, 2 dormitorios, esteior, muy soleado. Junto José Zorrilla. TF. 43 54 61

EN EL PALO, piso venta, planta 4, con trastero, posibilidad de alquiler. TF. 43 59 50

BARRIO DE SAN JOSE, piso venta, 75 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, suelo de parquet, muy luminoso, exterior, calefacción individual. TF. 44 03 83.

SAN CRISTOBAL, apartamento en alquiler, 1 dormitorio, con pequeño jardín. TF. 44 17 29.

C/ DAOIZ, venta piso, 4

dormitorios, duplex, rehabilitado, a estrenar. TF. 43 59 50.

C/ MIRAFLORES, local diáfano en alquiler o venta, 212 m2. TF. 42 91 18.

C/ JOSE ZORRILLA, piso venta, 4 dormitorios, 2 baños. TF. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA, piso venta, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, armarios empotrados, exterior. TF. 44 17 29.

C/ OBISPO QUESADA, venta local 100 m2 en planta. TF. 43 59 50.

ORTIGOSA DEL MONTE, chalet venta, 120 m2, una planta, 4 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual, garaje, parcela cercada de 850 m2, inmejorables vistas. TF. 42 91 18.

C/ CAÑUELOS, piso alquiler, 60 m2, 2 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, calefacción individual, 65.000 pts. TF. 44 03 83.

BENIDORM, locales comerciales, despachos, oficinas, alquiler y venta. TF. 43 54 61.

C/CUELLAR, próxima entrega de viviendas, 3 y 5 dormitorios, magnificas calidades, garaje. TF. 44 17 29

EL SOTILLO, finca de 1000 m2 en venta, con pinos y proyecto para vivienda unifamiliar, vallada. TF. 44 03 13.

C/ SANTA CATALINA, precioso duplex de 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, calefacción individual, garaje y trastero. TF. 42 91 18.

PZ. SAN ESTEBAN, local venta 95 m2, excelente estado, diáfano. TF. 44 17 29.

VIA ROMA, duplex en alquiler, 4 dormitorios, a estrenar, 2 plazas de garaje.

TF. 42 91 18.

CTRA. TRES CASAS, local venta, 150 m2, tiene puertas grandes, agua y luz. TF. 44 03 83.

EZEQUIEL GONZALEZ, local venta, 140 m2, escaparates y cerramientos. TF. 42 91 18.

LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS en Benidorm, Torrevieja, Altea, La Marina, Santa Pola. TF. 43 59 50.

C/ PLATA, alquiler piso 107 m2, salón, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas, exterior, ascensor, parquet en salón, teléfono. TF. 44 03 13.

EN BASARDILLA, c/ Real, piso alquiler, amueblado, con garaje y patio de 40 m2. Solo 50.000 pts. TF. 43 03 83.

C/ RIAZA, alquiler de vivienda, 3 dormitorios, amueblado. TF. 44 12 17.

EL MIRADOR DE LA SIERRA, excepcionales viviendas en un entorno natural, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, parcela privada. Garantía total. TF. 43 59 50.

SAN MILLAN, se vende piso, orientación mediodía, 3 dormitorios, cocina amueblada. TF. 43 54 61.

LOCAL EN alquiler, antigua comisaría, 500 m2, divisibles a dos calles. TF. 43 59 50.

C/ LAS NIEVES, local alquiler, 56 m2, más 20 de sótano. TF. 43 54 61.

URB. HUERTA DEL MOLINO, (La Granja), local venta 240 m2. TF. 44 03 13.

C/SAN VICENTE FERRER, venta piso, 200 m2, 5 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Muy luminoso. TF. 44 03 83.

C/ LAUREL, piso alquiler, para arreglar, sin calefacción, 35.000 pts. TF. 44 17 29.



- 08.00.- ¡SABADO FIESTA!
- 10.30.- CLUB DISNEY
- 12.00.- EL PEQUEÑO DETECTIVE
- 13.00.- EL SABADO CON FUNDAMENTO
- 13.50.- CARTELERIA
- 14.25.- CORAZON, CORAZON SABADO
- 15.00.- TELEDIARIO I
- 15.32.- EL TIEMPO
- 15.35.- SESION DE TARDE I
"Loco por tí" (1985)
Dirección: Harold Becker.
Intérpretes: Matthew Modine, Linda Fiorentino, Ronny Cox.
Louden Swain acaba de cumplir 18 años y su única preocupación es ganar el campeonato de lucha libre con su colegio. Casualmente conoce a Carla, cuyo temperamento artístico e independiente pone de manifiesto a Loudén que en la vida hay otras cosas.
- 17.45.- SESION DE TARDE II
"El favor"
- 19.40.- TARDES CON TERESA
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.32.- EL TIEMPO
- 21.35.- INFORME SEMANAL
- 22.50.- LA DOCTORA QUINN
- 23.50.- CINE: "La aventura del Poseidón" (1972)
Dirección: Ronald Neame.
Intérpretes: Gene Hackman, Ernest Borgnine.
El "Poseidón", un trasatlántico de lujo que hace su última singladura por el Mediterráneo, se ve afectado por un maremoto cuando está a la altura de Creta. El buque navega sin estabilizadores y, al ser cogido de lleno, queda en posición invertida.
- 01.50.- NOTICIAS
- 01.55.- UN PASEO POR EL TIEMPO
- 03.30.- HABITACION 503
- 04.30.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 37.30.- EURONEWS
- 39.00.- BALONCESTO NBA
- 10.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11.00.- PARLAMENTO
- 12.00.- SILENCIO ROTO
- 12.30.- DEPORTES
— Windsurf (Reportaje)
- 13.00.- ZONA FRANCA (r)
- 14.00.- DEPORTES
- 15.30.- ESPECIAL DISNEY. LANZAMIENTO A LA LUNA
- 16.30.- ASTURIAS, PATRIMONIO NATURAL
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE
"La vil seducción" (1968)
Dirección: José María Forqué. Intérpretes: Analia Gadé, Fernando Fernán Gómez.
Alicia, joven estrella de una compañía de teatro, abandona a sus compañeros escapando hacia Madrid. Una avería de su coche la obliga a dejarlo en manos del mecánico, mientras ella encuentra refugio en casa de doña Elvira, que vive con su hijo Ismael.
- 18.45.- ASI SE HIZO... BARCELONA
- 19.00.- EL MUNDO DE AUDUBON
- 20.00.- DOCUMENTAL
- 20.30.- GRADA CERO
- 20.55.- CINE: "La promesa verde" (1949). Dirección: William A. Russell. Intérpretes: Marguerite Chapman, Walter Brennan
Mr. Mathews, viudo y con cuatro hijos, carga todas sus pertenencias en un camión y viaja en busca de otro lugar en el que instalarse. Por fin llega a un pueblo en el que le ofrecen una granja a buen precio.
- 22.50.- SALA 2: "Lola" (1989)
Dirección: María Novaro. Intérprete: Leticia Huijara, Alejandra Vargas.
Lola y su hija de cinco años, Ana, esperan a Omar en una noche navideña y solitaria. El no llega; también en esta ocasión anda de gira con su grupo de rock.

- La ruptura entre Lola y Omar es inminente.
- 00.30.- ASI SE HIZO...
- 01.00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I)
"El candidato" (1972).
Dirección: Michael Ritchie
Intérpretes: Robert Redford, Peter Boyle
Un joven abogado, hijo de un gobernador retirado, se convierte en blanco de las ambiciones de una empresa dedicada a hacer política. Pronto es candidato a senador. Tiene ideas propias, sentido de la política y de la justicia, pero está en manos de un grupo que sabe lo que quiere y lo que él debe querer.
- 02.45.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II)
"El estrangulador de mujeres" (1963)
Dirección: Burt Topper.
Intérpretes: Victor Buono, David McLean.
En Boston, un obseso y psicópata técnico de laboratorio mantiene aterrada a la ciudad con sus crímenes. Todo comenzó cuando internaron en el hospital a su odiada madre y él decidió asesinar a las enfermeras que la atendían.
- 04.10.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 06.15.- TELE-N
- 07.30.- EL CORCEL NEGRO
- 08.00.- CLUB MEGATRIX
- 11.30.- MORTADELO Y FILEMON
- 12.00.- CABALLEROS Y GUERREROS
- 13.00.- THE EUROPEAN TOP 20
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- CINE FIN DE SEMANA
"Chicos Monster"
- 17.30.- MINISERIE
"En defensa de un niño"
- 19.30.- ¿TE DAS CUEN?
- 20.10.- CINE
"Margarita se llama mi amor"
- 22.00.- CANGUROS
- 22.40.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 01.15.- CINE DE MADRUGADA
"Una imagen en el espejo"
- 03.00.- MAS ALLA DE LA REALIDAD
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA
"Lucha a través de la muerte"



- 06.20.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA (r)
- 07.00.- LOS PITUFOS
- 07.25.- ALEGRE JUVENTUD
- 07.50.- SNORKELS
- 08.15.- SONIC
- 08.40.- FUEGO SALVAJE
- 09.05.- YAIBA
- 09.30.- HE MAN
- 09.55.- G.I. JOE
- 10.20.- BATMAN
- 11.45.- UNO PARA TODAS (rep.)
- 13.00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15.00.- HUMOR AMARILLO
- 15.30.- GIRO 95
21 etapa: Pont St. Martin-Luino
- 17.00.- CINE FIESTA
"De pelo en pecho II" (1987 - 90)
Dirección: Christopher Leitch. Intérpretes: Jason Bateman, Kim Darby, John Astin.

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- Un joven, introvertido y de tímido carácter, descubre, con gran sorpresa, que es un hombre-lobo. Ello le creará, además de confusión, numerosos problemas.
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.35.- SU MEDIA NARANJA
- 20.35.- LAS NOTICIAS
- 20.35.- CINE
"La fuerza de un ser menor" (1978 - 104)
Dirección: Robert M. Young. Intérpretes: Tom Hulce, Jamie Lee Curtis, Ray Liotta.
Las relaciones entre dos gemelos dispares física y psicológicamente: uno es apuesto e inteligente y el otro cándido y pueril.
- 22.45.- CINE
"Dos super dos" (1984 - 99)
Dirección: E.B. Clucher. Intérpretes: Bud Spencer, Terence Hill.
Dos tipos reciben un curioso trabajo, pero muy bien pagado: durante dos días tendrán que suplantar a dos ricos hacendados brasileños.
- 00.40.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 00.50.- UN SIGLO DE CINE
"New York, New York" (1977 - 142)
Dirección: Martin Scorsese. Intérpretes: Robert de Niro, Liza Minelli.
Una cantante de orquesta, durante los años cuarenta, se enamora de uno de los saxofonistas de su banda, con lo que comienza para ellos una dura lucha por compaginar sus vidas personal y profesional.
- 03.25.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.50.- CARIÑO DE PAPEL (serie)
- 04.15.- INSPECTOR JEFE MORSE (serie)
- 05.55.- CARIÑO DE PAPEL (serie)



- 08.15.- ABC WORLD NEWS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: Despierta peque y al loro.
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- GOLF: BIRDIE
- 10.00.- CINE: "Porco rosso"
- 11.30.- CINE: "Una ciudad tranquila"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- DOCUMENTAL: "Blue jeans"
- 15.57.- CINE:
"En la línea de fuego"
- 18.00.- AVANCE REDACCION
- 18.05.- PRIMER PLANO
- 18.30.- PREVIO TOROS
- 19.00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL +:
"El toque silencioso"
- 23.34.- CINE: "Backbeat"
- 01.12.- CINE:
"Tres colores: blanco"
- 02.43.- CINE: "Un corazon en invierno" (V.O.)
- 04.25.- CINE:
"La marca del asesino"
- 06.07.- CINE: "Sangre fresca".



TELEMADRID

- 08.00.- LA BANDA DE...
- 11.00.- CINE
- 12.30.- DOCUMENTAL
- 13.30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA
- 14.00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14.30.- TELENOTICIAS -EL TIEMPO
- 15.00.- EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- TARDE DE FUTBOL
- 20.00.- TELENOTICIAS
- 20.15.- NOCHE DE FUTBOL
Real Madrid - Deportivo de La Coruña
- 23.00.- CINE
- 01.30.- CINE
- 03.00.- BELLEZA Y PODER
- 03.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LOS INGENIEROS DE LA IMAGINACION DE WALT DISNEY

En 1954, cuando Walt Disney ya era prácticamente un mito conocido en todo el mundo, este pionero de la animación decidió crear el "Imagineering" (Ingenieros de la Imaginación) un equipo de animadores, diseñadores, dibujantes y decoradores, todos ellos seleccionados cuidadosamente, que a lo largo de cuarenta años han trabajado con tecnología punta. El trabajo de los Ingenieros de la Imaginación, nombre que les puso el mismo Disney, se llevó siempre en secreto y sólo tenían acceso a él los directivos más antiguos de la organización Disney. En 1954 se pusieron a trabajar en la creación de sorprendentes experiencias en todos los parques temáticos de Disney. Este equipo cuenta con la ingeniería, el diseño informático y la realidad virtual, un equipo, en fin, creado para hacer realidad los sueños de Walt Disney. La segunda cadena de TVE emite hoy, a las 15,30 horas, un Especial Disney, que con el título de "Lanzamiento a la luna", desvela aspectos de este grupo de Ingenieros de la Comunicación, que trabaja en unas oficinas en Glendale, Ca-

lifornia. El reportaje nos ofrece secuencias nunca vistas procedentes de los archivos Disney. Estas tomas nos dejarán ver la relación existente entre Walt Disney Company y el programa espacial de los Estados Unidos, así como la estrecha amistad que unía a Walt Disney con el científico alemán Werner von Braun, padre del proyecto espacial norteamericano y excolaborador de los nazis, que inventó las bombas V-1 y V-2. Este especial no es sólo una celebración de estos cuarenta años dedicados a la contribución a la ciencia espacial, sino que también se informa del diseño y construcción de la última aventura Disney, "Space Mountain" (Montaña del espacio). Inspirado en el relato de Julio Verne "De La Tierra a la Luna", para "Space Mountain" se ha utilizado la tecnología más avanzada, como el uso de la cámara multiplano, las figuras articuladas e incluso la Realidad Virtual. "Lanzamiento a la luna" nos muestra todas las etapas del desarrollo de este proyecto, revelando así las hasta ahora técnicas altamente secretas de los Ingenieros de la Imaginación.

LA MADURA BELLEZA DE JESSICA LANGE

En una reciente entrevista reproducida por un periódico español, la actriz Jessica Lange decía que a su edad —46 años— era cada vez más difícil que le ofrecieran papeles en el cine, pero este año ganó el Oscar a la mejor actriz por su papel en la película "Las cosas que nunca mueren" y ahora vuelve a la actualidad con su última película estrenada, "Rob

Roy". Jessica Lange repasará hoy, en el programa "Primer Plano", que emite Canal+ en su programación no cofinanciada, su trabajo en Escocia con "Rob Roy", basada en la popular novela de Walter Scott, y hablará de su vida privada, la importancia de recibir un Oscar y su vida en un rancho, fuera del ambiente de Hollywood.

HOMENAJE A ANTONIO FLORES EN "CORAZON, CORAZON"

La muerte de Antonio Flores, pocos días después de la muerte de su madre, ha impresionado aún más que la de Lola Flores, ya que ésta era una muerte esperada —hacia años que La Faraona luchaba contra un cáncer— y Antonio tenía un futuro musical que empezaba ya a vislumbrarse. El programa "Corazón, corazón", que presenta Cristina García Ramos todos los sábados y domingos

en la primera de TVE, dará su adiós a Antonio Flores mediante un homenaje en el que, además del artista, recuerda su lado más humano y familiar. Este espacio también nos hablará sobre algunos de los famosos actores de Hollywood que han decidido adoptar un hijo, y ofrecerá un reportaje sobre la primera aparición pública de Angela Molina, tras su boda.



- 19.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
- 19.15.- DIBUJOS ANIMADOS

- 19.45.- TURBO
- 20.15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
- 20.45.- LA PELICULA DE LA SEMANA
- 22.15.- NUESTRA SEMANA
- 22.45.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
- 23.00.- CONCIERTO DEL NUEVO MESTER DE JUGLARIA
- 01.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

CARTELERIA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones:
5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.
"LADY BIRD-LADY BIRD"
(VERSION DOBLADA)

SALA 2

Sesiones:
5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.
"Comer - Beber - Amar"

SALA 3

Sesiones:
5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.
"VIVIR"
(VERSION DOBLADA)

SALA ZULOAGA

Sesiones:
5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.
"KRONEN"
NOTA: Hoy sábado, no habrá sesión de 8 tarde, por actuación de la FILARMONICA.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MATO A SU MARIDO POR ESCONDER EL TELEFONO

Una mujer a la que gustaba pasar largos ratos hablando por teléfono ha sido condenada a cuatro años de prisión por haber dado muerte a su marido, que le había escondido el teléfono para que no pudiera continuar utilizándolo. Elaine Simpson se reconoció culpable ante el tribunal del Old Bailey londinense del homicidio involuntario de su marido, Charles, que no podía aguantar que ella pasase tanto tiempo hablando por teléfono con amistades y familiares. El abogado defensor había aducido que el marido, un borracho habitual, solía propinar palizas a su defendida, y que en una de éstas llegó a romperle la mandíbula.

"SUPERMAN QUIERE HABLAR"

El actor estadounidense intérprete de "Superman" Christopher Reeve, parálítico tras caerse de un caballo, lucha para poder hablar y conseguir entender lo que le ocurrió, dijo su madre, Barbara Johnson. "Consigue mover los labios pero es muy difícil para nosotros entenderlo", indicó una cadena de televisión de Filadelfia. Según los médicos del hospital de Charlottesville (Virginia) donde ingresó el martes, Reeve sigue en estado muy grave, sin poder respirar por sí mismo.

MISCELANEA

Este año se espera una cosecha de 110 millones de kilos

La llegada de flamencos obliga a proteger los arrozales del Ebro

Más de 4.000 flamencos han llegado durante los últimos días al Delta del Ebro, donde el pasado año nacieron 300 crías, por lo que la dirección del parque natural ha dispuesto un sistema de vigilancia para evitar los daños que estas aves causan en los arrozales recién plantados.

Deltebre (Tarragona) (Efe).— El director del Parque Natural del Delta del Ebro, Rafael Balada, explicó que la colonia de flamencos es de momento inferior a la del año pasado, cuando unas 5.000 zancudas anidaron en esta zona húmeda del sur de Tarragona, "pero siguen suponiendo un quebradero de cabeza para los arroceros". Balada no descartó, sin embargo, la llegada de más flamencos debido a la fuerte sequía que afecta al norte de África y el sur de España.

Según el director del parque, la sequía puede provocar que las aves busquen zonas con más agua, como el delta, huyendo de parajes donde hasta ahora se concentraban tradicionalmente estas rosadas aves, como Fuente de Piedra en Málaga, donde el año pasado y debido a la sequía murieron miles de crías de flamencos.

Ante la llegada de los flamencos, los responsables del parque natural han iniciado esta semana una estrecha vigilancia de los campos de arroz recién plantados que forman parte del entorno del delta para evitar que estas aves acaben con parte de la cosecha, como sucedió el año pasado



La sequía causó el año pasado la muerte de miles de crías.

cuando los arroceros perdieron millones de pesetas por las incursiones de las zancudas. Unas 10.000 familias de las comarcas del Baix Ebre y el Montsiá viven del cultivo de 20.000 hectáreas de arrozales, donde este año se espera una cosecha de 110 millones de kilos de arroz. El director del parque explicó que se han organizado equipos de vigilancia que patrullan cada día desde las 7 de la tarde hasta las 5 de la mañana con vehículos todo terreno y emisoras de radio. También se han instalado en diferentes lugares del delta, puntos de

luz destellante para asustar a los flamencos. Balada anunció que el parque natural ha adquirido por primera vez un fusil que dispara rayos infrarrojos para asustar a los flamencos, aunque, según dijo, "estamos todavía probando su eficacia que, de momento, ha sido poca".

El director del parque se quejó de que tenía previsto ampliar el número de vigilantes mediante un convenio con el INEN pero de momento no han recibido respuesta de este organismo. Actualmente, en el Mediterráneo anidan unos 70.000 flamencos.

VISTO Y NO VISTO



ARTESANÍA POPULAR.— El Area de Cultura de la Diputación muestra estos días en el palacio provincial una completa muestra de los trabajos artesanos y manuales realizados por las mujeres de los pueblos de la provincia, recuperando de esta forma algunas de las tradiciones artesanales ya perdidas.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

